Europees Parlement
2024-2029

Commissie juridische zaken

2023/0169(COD)

25.3.2025

AMENDEMENTEN
76 - 275

Ontwerpverslag
Jana Toom
(PE769.996v01-00)De bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van maatregelen en de samenwerking op het gebied van de bescherming van volwassenen

Voorstel voor een verordening
(COM(2023)0280 – C9-0192/2023 – 2023/0169(COD))

Amendement 76
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(1) Deze verordening heeft tot doel om voor grensoverschrijdende zaken regels vast te stellen betreffende de bescherming van volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen. In deze verordening zijn met name regels vastgesteld inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van maatregelen, de aanvaarding van authentieke akten en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten van de lidstaten.	(1) Deze verordening heeft tot doel om voor grensoverschrijdende zaken ***een geharmoniseerd en evenwichtig kader van*** regels vast te stellen betreffende de bescherming van volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen ***naar behoren*** te behartigen ***en daarom passende rechtsbescherming nodig hebben***. In deze verordening zijn met name regels vastgesteld inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van maatregelen, ***de controle van de uitvoering,*** de aanvaarding van authentieke akten en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten van de lidstaten.

Or. ro

Amendement 77
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(1) Deze verordening heeft tot doel om voor grensoverschrijdende zaken regels vast te stellen betreffende de bescherming van volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen. In deze verordening zijn met name regels vastgesteld inzake de bevoegdheid, het	(1) Deze verordening heeft tot doel om voor grensoverschrijdende zaken regels vast te stellen betreffende de bescherming van volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen ***en ondersteuning behoeven bij het nemen van beslissingen***. In deze verordening zijn

toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van maatregelen, de aanvaarding van authentieke akten en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten van de lidstaten.	met name regels vastgesteld inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van maatregelen, de aanvaarding van authentieke akten en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten van de lidstaten.
	Or. en

Amendement 78
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(1) Deze verordening heeft tot doel om voor grensoverschrijdende zaken regels vast te stellen betreffende de bescherming van volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens ***niet in staat zijn hun belangen te behartigen***. In deze verordening zijn met name regels vastgesteld inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van maatregelen, de aanvaarding van authentieke akten en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten van de lidstaten.	(1) Deze verordening heeft tot doel om voor grensoverschrijdende zaken regels vast te stellen betreffende de bescherming van volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens ***ondersteuning behoeven bij het nemen van beslissingen en bij het behartigen van hun belangen***. In deze verordening zijn met name regels vastgesteld inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van maatregelen, de aanvaarding van authentieke akten en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten van de lidstaten.
	Or. en

Amendement 79
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(1 bis) Het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap (hierna: "UNCRPD") is voor de EU op 22 januari 2011 in werking getreden. Het doel was dat de EU regionaal een leidersrol zou vervullen en de lidstaten, die allemaal het verdrag hebben ondertekend en geratificeerd, binnen haar bevoegdheden zou ondersteunen bij de uitvoering ervan. Volgens vaste rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie zijn internationale verdragen die integraal deel uitmaken van de rechtsorde van de Unie en die bindend zijn voor de Unie van hogere rang dan handelingen van afgeleid recht. Daarom moet het afgeleid recht zoveel mogelijk overeenkomstig deze verdragen worden uitgelegd[1 bis].

[1 bis] I.a. Conclusie van adv.-gen. Szpunar, C-641/18, LG tegen Rina SpA, 14 januari 2020; Arrest van het HvJ-EU, C-15/17, Bosphorus Queeen Shipping Ltd Corp. tegen Rajavartiolaitos, 11 juli 2018.

Or. en

Amendement 80
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(1 bis) In deze verordening moet een kader worden verstrekt om te waarborgen dat personen die ondersteuning behoeven bij het nemen van beslissingen hun handelingsbekwaamheid kunnen uitoefenen. In deze verordening wordt erkend dat de bescherming van kwetsbare volwassenen niet mag zijn gebaseerd op

het beperken van hun handelingsbekwaamheid door, bijvoorbeeld, een derde of autoriteit namens hen beslissingen te laten nemen. Bescherming moet daarentegen zijn gebaseerd op de verstrekking van ondersteuning aan de volwassenen om ervoor te zorgen dat zij autonoom beslissingen kunnen nemen over hun leven. Dit komt neer op een verschuiving van een regeling met aangewezen besluitvormers naar een regeling met ondersteunde besluitvorming, waarbij bij de ondersteunde besluitvorming de wil en de voorkeuren van de volwassene voorop staan.

Or. en

Amendement 81
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(1 ter) De ondersteuning die een volwassene behoeft om zijn handelingsbekwaamheid uit te oefenen, verschilt van persoon tot persoon. De uitvoering van ondersteunde besluitvorming kan dan ook verschillende vormen aannemen, zoals het helpen van de volwassenen bij het kiezen van een of meer vertrouwenspersonen die ondersteuning bieden bij het uitoefenen van hun handelingsbekwaamheid, het nemen van toegankelijkheidsmaatregelen zoals begrijpelijke formats, en het opzetten van mechanismen voor planning vooraf waarbij personen van tevoren hun wil en voorkeuren vastleggen voor tijden waarin bepaalde beslissingen moeten worden genomen.

Or. en

Amendement 82
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 1 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(1 quater) Soms kunnen intensievere vormen van ondersteuning nodig zijn die meer lijken op een regeling met aangewezen besluitvormers, bijvoorbeeld wanneer een andere persoon een noodzakelijk juridisch formulier ondertekent. In deze gevallen moet de besluitvorming nog steeds zijn gebaseerd op de wil en de voorkeuren van de betrokkenen in plaats van op wat als hun belang wordt beschouwd. Wanneer een volwassene zich in een situatie bevindt waarin directe communicatie onmogelijk is, bijvoorbeeld vanwege een leeftijdsgerelateerde ziekte of een gezondheidsaandoening, kan een persoon die is aangewezen om ondersteuning te bieden navraag doen in de sociale kring van de volwassene, of bij familie, of kan deze persoon andere activiteiten ondernemen om na te gaan wat de wensen en voorkeuren van de volwassene in een bepaalde juridische situatie zouden zijn.

Or. en

Amendement 83
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(2 bis) De Unie heeft op 22 januari 2011 het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een

handicap (hierna: "UNCRPD") gesloten om regionaal een leidersrol te vervullen en de lidstaten binnen haar bevoegdheden te ondersteunen bij de uitvoering van dit verdrag.

Or. en

Amendement 84
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(3) Overeenkomstig artikel 81, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie ("VWEU") kan het daarbij onder meer gaan om maatregelen die gericht zijn op het waarborgen van de verenigbaarheid van de in de lidstaten geldende regels voor collisie en jurisdictiegeschillen ***en*** de wederzijdse erkenning en tenuitvoerlegging tussen de lidstaten van rechterlijke beslissingen en van beslissingen in buitengerechtelijke zaken.	(3) Overeenkomstig artikel 81, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie ("VWEU") kan het daarbij onder meer gaan om maatregelen die gericht zijn op het waarborgen van de verenigbaarheid van de in de lidstaten geldende regels voor collisie en jurisdictiegeschillen***,*** de wederzijdse erkenning en tenuitvoerlegging tussen de lidstaten van rechterlijke beslissingen en van beslissingen in buitengerechtelijke zaken***, en toegang tot de rechter en het wegnemen van de belemmeringen ervan***.

Or. ro

Amendement 85
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(5) Bij gebreke van dergelijke gemeenschappelijke regels kunnen er zich verschillende problemen voordoen voor volwassenen die niet in staat zijn hun	(5) Bij gebreke van dergelijke gemeenschappelijke regels kunnen er zich verschillende problemen voordoen voor volwassenen die ***in grensoverschrijdende***

belangen ***in grensoverschrijdende situaties*** te behartigen***,*** onder meer wanneer die volwassenen naar een andere lidstaat verhuizen of wanneer zij onroerende goederen of andere activa bezitten in een andere lidstaat. Er kunnen zich bijvoorbeeld problemen voordoen wanneer in een lidstaat genomen maatregelen ter bescherming van volwassenen, waaronder ondersteunende maatregelen voor de uitoefening van de handelingsbekwaamheid, in andere lidstaten moeten worden ingeroepen, of wanneer de vertegenwoordigingsbevoegdheden die door de volwassenen zijn toegekend aan hun vertegenwoordigers voor wanneer de volwassenen ***niet in staat zijn*** hun belangen ***te behartigen***, later in het buitenland moeten worden ingeroepen. Deze moeilijkheden kunnen ernstige negatieve gevolgen hebben voor de rechtszekerheid in grensoverschrijdende zaken, voor de rechten en het welzijn van volwassenen en voor de eerbiediging van hun waardigheid. Met name de grondrechten van volwassenen, zoals toegang tot de rechter, het recht op autonomie, het recht op eigendom en op vrij verkeer, kunnen negatief worden beïnvloed.	***situaties ondersteuning behoeven bij het nemen van beslissingen en het behartigen van hun belangen en die, voor de toepassing van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000,*** niet in staat zijn hun belangen te behartigen***. Dit is*** onder meer ***het geval*** wanneer die volwassenen naar een andere lidstaat verhuizen of wanneer zij onroerende goederen of andere activa bezitten in een andere lidstaat. Er kunnen zich bijvoorbeeld problemen voordoen wanneer in een lidstaat genomen maatregelen ter bescherming van volwassenen, waaronder ondersteunende maatregelen voor de uitoefening van de handelingsbekwaamheid, in andere lidstaten moeten worden ingeroepen, of wanneer de vertegenwoordigingsbevoegdheden die door de volwassenen zijn toegekend aan hun vertegenwoordigers voor wanneer de volwassenen ***ondersteuning behoeven bij het nemen van beslissingen en bij het behartigen van*** hun belangen, later in het buitenland moeten worden ingeroepen. Deze moeilijkheden kunnen ernstige negatieve gevolgen hebben voor de rechtszekerheid in grensoverschrijdende zaken, voor de rechten en het welzijn van volwassenen en voor de eerbiediging van hun waardigheid. Met name de grondrechten van volwassenen, zoals toegang tot de rechter, het recht op autonomie, het recht op eigendom en op vrij verkeer, kunnen negatief worden beïnvloed.
	Or. en

Amendement 86
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(5) Bij gebreke van dergelijke gemeenschappelijke regels kunnen er zich verschillende problemen voordoen voor volwassenen die niet in staat zijn hun belangen in grensoverschrijdende situaties te behartigen, onder meer wanneer die volwassenen naar een andere lidstaat verhuizen of wanneer zij onroerende goederen of andere activa bezitten in een andere lidstaat. Er kunnen zich bijvoorbeeld problemen voordoen wanneer in een lidstaat genomen maatregelen ter bescherming van volwassenen, waaronder ondersteunende maatregelen voor de uitoefening van de handelingsbekwaamheid, in andere lidstaten moeten worden ingeroepen, of wanneer de vertegenwoordigingsbevoegdheden die door de volwassenen zijn toegekend aan hun vertegenwoordigers voor wanneer de volwassenen niet in staat zijn hun belangen te behartigen, later in het buitenland moeten worden ingeroepen. Deze moeilijkheden kunnen ernstige negatieve gevolgen hebben voor de rechtszekerheid in grensoverschrijdende zaken, voor de rechten en het welzijn van volwassenen en voor de eerbiediging van hun waardigheid. Met name de grondrechten van volwassenen, zoals toegang tot de rechter, het recht op autonomie, het recht op eigendom en op vrij verkeer, kunnen negatief worden beïnvloed.	(5) Bij gebreke van dergelijke gemeenschappelijke regels ***die op EU-niveau zijn geharmoniseerd,*** kunnen er zich verschillende problemen voordoen voor volwassenen die niet in staat zijn hun belangen in grensoverschrijdende situaties ***individueel en naar behoren*** te behartigen, onder meer wanneer die volwassenen naar een andere lidstaat verhuizen of wanneer zij onroerende goederen of andere activa bezitten in een andere lidstaat. Er kunnen zich bijvoorbeeld problemen voordoen wanneer in een lidstaat genomen maatregelen ter bescherming van volwassenen, waaronder ondersteunende maatregelen voor de uitoefening van de handelingsbekwaamheid, in andere lidstaten moeten worden ingeroepen, of wanneer de vertegenwoordigingsbevoegdheden die door de volwassenen zijn toegekend aan hun vertegenwoordigers voor wanneer de volwassenen niet in staat zijn hun belangen te behartigen, later in het buitenland moeten worden ingeroepen. Deze moeilijkheden kunnen ernstige negatieve gevolgen hebben voor de rechtszekerheid in grensoverschrijdende zaken, ***en tevens*** voor ***de bescherming,*** de rechten en het welzijn van volwassenen***, zowel sociaal-psychologisch als materieel,*** en voor de eerbiediging van hun waardigheid. Met name de grondrechten van volwassenen, zoals toegang tot de rechter, het recht op autonomie, het recht op eigendom en op vrij verkeer, kunnen negatief ***en soms onherstelbaar*** worden beïnvloed.
	Or. ro

Amendement 87
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Overweging 5 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(5 bis) Gelijkheid voor de wet is als fundamenteel grondrechtenbeginsel onontbeerlijk voor de uitoefening van burgerlijke, politieke, economische, sociale en culturele rechten. Elke natuurlijke persoon heeft recht op waardigheid en individuele autonomie, met inbegrip van de vrijheid om onafhankelijk van anderen keuzes te maken, wat noodzakelijk is voor de volledige uitoefening van iemands handelingsbekwaamheid. Handelingsbekwaamheid krijgt voor mensen met een handicap een speciale betekenis wanneer zij fundamentele beslissingen moeten nemen over hun gezondheid, opleiding en werk. In veel gevallen heeft het ontzeggen van handelingsbekwaamheid aan personen met een handicap ertoe geleid dat hun veel grondrechten zijn ontnomen, zoals het recht om te stemmen, het recht om te huwen en een gezin te stichten, reproductieve rechten, ouderlijke rechten, het recht om in te stemmen met intieme relaties en medische behandelingen, en het recht op vrijheid. Alle personen met een handicap kunnen weliswaar worden getroffen door ontzegging van hun handelingsbekwaamheid en door beslissingen door aangewezen besluitvormers, maar personen met cognitieve of psychosociale handicaps werden, en worden nog steeds, onevenredig vaak getroffen door dergelijke regelingen en door ontzegging van hun handelingsbekwaamheid.

Or. en

Amendement 88
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 5 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(5 bis) In een studie naar het belang van een Europees wetboek van internationaal privaatrecht dat in 2013 door de afdeling Europese Meerwaarde van het Parlement werd uitgevoerd, werd geschat dat de kosten van rechtsonzekerheid – en dus juridische kosten die bij grensoverschrijdende transacties ontstaan – en de bijbehorende emotionele kosten 11 miljoen EUR per jaar bedragen voor kwetsbare volwassenen. Deze kosten zouden aanzienlijk kunnen worden teruggedrongen als er op EU-niveau een pakket passende maatregelen zou worden aangenomen om volwassenen te beschermen die lijden aan een beperking of ontoereikendheid van hun persoonlijke capaciteiten.

Or. ro

Amendement 89
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 5 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(5 ter) Een volledige erkenning van het recht op handelingsbekwaamheid vereist een herformulering van het beschermingsbeginsel. In plaats van mensen in beschermingsregelingen te plaatsen die hun handelingsbekwaamheid beperken, wordt bescherming in het kader van het UNCRPD geïnterpreteerd als een beginsel dat wordt verwezenlijkt aan de hand van de verstrekking van een reeks ondersteunende maatregelen en instrumenten voor mensen die hulp

behoeven bij het nemen van beslissingen over de uitoefening van hun individuele rechten. In plaats van bij bescherming de klemtoon te leggen op maatregelen die deze mensen beperken in de uitoefening van hun handelingsbekwaamheid, moet bescherming worden geïnterpreteerd als een beginsel uit hoofde waarvan inherent de wil en voorkeuren van de betrokkene worden geëerbiedigd. De betrokkenen moeten derhalve niet worden beschermd door een andere persoon of een orgaan, maar door de waarborg dat hun wil en voorkeuren bij elke beslissing in acht worden genomen, zodat zij de volledige controle behouden over hun eigen leven. Ondersteunde besluitvorming kan vele vormen aannemen. Zo kunnen betrokkenen een of meerdere ondersteunende vertrouwenspersonen kiezen om hen te helpen bij het uitoefenen van hun handelingsbekwaamheid voor bepaalde soorten beslissingen, of kunnen zij andere vormen van steun aanvragen, zoals steun door andere personen in een soortgelijke situatie, steun bij vertegenwoordiging en zelfvertegenwoordiging, of hulp bij het communiceren. Regelingen voor ondersteunde besluitvorming kunnen maatregelen omvatten in verband met universeel ontwerp en toegankelijkheid waarbij informatie wordt ontvangen in een begrijpelijk formaat of professionele gebarentaalvertolking wordt verstrekt. Ondersteuning kan ook bestaan uit de ontwikkeling en erkenning van diverse, onconventionele communicatiemethoden, in het bijzonder voor mensen die non-verbale vormen van communicatie gebruiken om hun wil en voorkeuren uit te drukken. Ook mechanismen voor planning vooraf dragen bij tot de inachtneming van handelingsbekwaamheid, door het voor de betrokkenen mogelijk te maken vooraf te plannen hoe hun wil en voorkeuren in verband met beslissingen in de toekomst moeten worden geregeld. Ondersteunde

besluitvorming mag alleen op verzoek van de persoon die ondersteuning vereist, worden opgestart en beëindigd. De selectie en de afwijzing van ondersteunende personen moet eveneens door de persoon die ondersteuning vereist, worden goedgekeurd.

Or. en

Amendement 90
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 5 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(5 quater) Deze verordening weerspiegelt een progressieve interpretatie van het verband tussen het UNCRPD en het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000. Deze verordening heeft tot doel de uitvoering van dit verdrag te moderniseren met progressieve mensenrechtennormen die zijn gericht op de volledige eerbiediging van de autonomie van de betrokkenen, waarbij wordt erkend dat beschermingsmechanismen niet beperkt zijn tot beschermingsinstrumenten waarmee de handelingsbekwaamheid wordt ontzegd. Als bron van internationaal privaatrecht moedigt deze verordening de staten die partij zijn aan om regelingen voor ondersteunde besluitvorming en voorafgaande planning in hun nationale stelsels te bevorderen.

Or. en

Amendement 91
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(8) In deze verordening moet een aantal regels van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 worden overgenomen, met name de regels inzake de internationale bevoegdheid en het toepasselijke recht, en die regels moeten rechtstreeks toepasselijk worden gemaakt in de betrekkingen tussen de lidstaten. Het ***is*** echter passend dat de Unie in de betrekkingen tussen de lidstaten de bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties binnen de Unie verder verbetert, voortbouwend op het beginsel van wederzijds vertrouwen tussen de lidstaten en op de ervaring die op andere gebieden van de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken is opgedaan. Deze verordening moet derhalve de regels van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 aanvullen door regels vast te stellen die erop gericht zijn de procedures en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten te vereenvoudigen, te stroomlijnen en te moderniseren. Het moet met name mogelijk zijn het recht op autonomie van volwassenen en hun recht om hun handelingsbekwaamheid op voet van gelijkheid met anderen uit te oefenen, te bevorderen door in een grensoverschrijdende context het gebruik van vertegenwoordigingsbevoegdheden te vergemakkelijken, waarbij volwassenen hun bescherming vooraf hebben geregeld voor wanneer zij niet meer in staat zullen zijn hun eigen belangen te behartigen, en door volledige en onmiddellijke uitvoering te geven aan de door de volwassenen gemaakte keuzes.	(8) In deze verordening moet een aantal regels van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 worden overgenomen, met name de regels inzake de internationale bevoegdheid en het toepasselijke recht, en die regels moeten rechtstreeks toepasselijk worden gemaakt in de betrekkingen tussen de lidstaten. ***Aangezien het mogelijk is dat sommige lidstaten geen partij zijn bij het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 wanneer deze verordening van toepassing wordt, is*** het echter passend dat de Unie in de betrekkingen tussen de lidstaten de bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties binnen de Unie verder verbetert, voortbouwend op het beginsel van wederzijds vertrouwen tussen de lidstaten en op de ervaring die op andere gebieden van de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken is opgedaan. Deze verordening moet derhalve de regels van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 aanvullen door regels vast te stellen die erop gericht zijn de procedures en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten te vereenvoudigen, te stroomlijnen en te moderniseren. Het moet met name mogelijk zijn het recht op autonomie van volwassenen en hun recht om hun handelingsbekwaamheid op voet van gelijkheid met anderen uit te oefenen, te bevorderen door in een grensoverschrijdende context het gebruik van vertegenwoordigingsbevoegdheden te vergemakkelijken, waarbij volwassenen hun bescherming vooraf hebben geregeld voor wanneer zij niet meer in staat zullen zijn hun eigen belangen te behartigen, en door volledige en onmiddellijke uitvoering te geven aan de door de volwassenen

gemaakte keuzes.

Or. ro

Amendement 92
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 8

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(8) In deze verordening moet een aantal regels van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 worden overgenomen, met name de regels inzake de internationale bevoegdheid en het toepasselijke recht, en die regels moeten rechtstreeks toepasselijk worden gemaakt in de betrekkingen tussen de lidstaten. Het is echter passend dat de Unie in de betrekkingen tussen de lidstaten de bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties binnen de Unie verder verbetert, voortbouwend op het beginsel van wederzijds vertrouwen tussen de lidstaten en op de ervaring die op andere gebieden van de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken is opgedaan. Deze verordening moet derhalve de regels van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 aanvullen door regels vast te stellen die erop gericht zijn de procedures en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten te vereenvoudigen, te stroomlijnen en te moderniseren. Het moet met name mogelijk zijn het recht op autonomie van volwassenen en hun recht om hun handelingsbekwaamheid op voet van gelijkheid met anderen uit te oefenen, te bevorderen door in een grensoverschrijdende context het gebruik van vertegenwoordigingsbevoegdheden te vergemakkelijken, waarbij volwassenen hun ***bescherming vooraf*** hebben geregeld	(8) In deze verordening moet een aantal regels van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 worden overgenomen, met name de regels inzake de internationale bevoegdheid en het toepasselijke recht, en die regels moeten rechtstreeks toepasselijk worden gemaakt in de betrekkingen tussen de lidstaten. Het is echter passend dat de Unie in de betrekkingen tussen de lidstaten de bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties binnen de Unie verder verbetert, voortbouwend op het beginsel van wederzijds vertrouwen tussen de lidstaten en op de ervaring die op andere gebieden van de justitiële samenwerking in burgerlijke zaken is opgedaan. Deze verordening moet derhalve de regels van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 aanvullen door regels vast te stellen die erop gericht zijn de procedures en de samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten te vereenvoudigen, te stroomlijnen en te moderniseren. Het moet met name mogelijk zijn het recht op autonomie van volwassenen en hun recht om hun handelingsbekwaamheid op voet van gelijkheid met anderen uit te oefenen, te bevorderen door in een grensoverschrijdende context het gebruik van vertegenwoordigingsbevoegdheden te vergemakkelijken, waarbij volwassenen hun ***vertegenwoordiging of ondersteuning***

voor wanneer zij niet meer in staat zullen zijn hun eigen belangen te behartigen, en door volledige en onmiddellijke uitvoering te geven aan de door de volwassenen gemaakte keuzes.

hebben geregeld voor wanneer zij niet meer in staat ***zijn of*** zullen zijn hun eigen belangen te behartigen, en door volledige en onmiddellijke uitvoering te geven aan de door de volwassenen gemaakte keuzes.

Or. en

Amendement 93
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 10

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(10) Bovendien moet bij de uitlegging van de in deze verordening vastgestelde regels worden uitgegaan van de doelstellingen ervan, namelijk het verbeteren van de bescherming van de grondrechten en fundamentele vrijheden en andere rechten van volwassenen in grensoverschrijdende situaties, waaronder het recht op autonomie, de toegang tot de rechter, het recht op eigendom, het recht om te worden gehoord, het recht op vrij verkeer en gelijkheid. In dit verband bouwt deze verordening voort op het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ("Handvest") en op het internationaal recht inzake de mensenrechten op dit gebied. De volwassenen die onder deze verordening vallen, zijn voor het merendeel personen met een handicap. Hun rechten, waaronder het recht op gelijkheid voor de wet, integriteit, toegang tot de rechter en eerbiediging van hun inherente waardigheid en individuele autonomie, worden gewaarborgd door het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap[11] ("UNCRPD"), waarbij zowel de Unie als haar lidstaten partij zijn. De door het UNCRPD gewaarborgde rechten moeten zowel in nationale als in grensoverschrijdende zaken worden	(10) Bovendien moet bij de uitlegging van de in deze verordening vastgestelde regels worden uitgegaan van de doelstellingen ervan, namelijk het verbeteren van de bescherming van de grondrechten en fundamentele vrijheden en andere rechten van volwassenen in grensoverschrijdende situaties, waaronder het recht op autonomie, de toegang tot de rechter, het recht op eigendom, het recht om te worden gehoord, het recht op vrij verkeer***, non-discriminatie*** en gelijkheid. In dit verband bouwt deze verordening voort op het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ("Handvest") en op het internationaal recht inzake de mensenrechten op dit gebied. De volwassenen die onder deze verordening vallen, zijn voor het merendeel personen met een handicap. Hun rechten, waaronder het recht op gelijkheid voor de wet, integriteit, toegang tot de rechter en eerbiediging van hun inherente waardigheid en individuele autonomie, worden gewaarborgd door het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap[11] ("UNCRPD"), waarbij zowel de Unie als haar lidstaten partij zijn. De door het UNCRPD gewaarborgde rechten moeten zowel in nationale als in

beschermd, en wanneer er maatregelen worden genomen ten aanzien van personen met een handicap, moeten die maatregelen in overeenstemming zijn met het UNCRPD. Deze verordening, waarin er regels van internationaal privaatrecht zijn vastgesteld voor grensoverschrijdende zaken, moet worden toegepast in overeenstemming met de mensenrechtenverplichtingen uit hoofde van het UNCRPD, met name de artikelen 3, 9, 12 en 19. Als partijen bij het UNCRPD moeten de lidstaten ervoor zorgen dat hun nationale materiële en procedurele wetgeving inzake de behandeling van volwassenen strookt met de mensenrechtenverplichtingen uit hoofde van het UNCRPD. De lidstaten moeten met name de gelijkheid van volwassenen voor de wet en hun recht om op voet van gelijkheid met anderen in alle aspecten van het leven handelingsbekwaam te zijn, met de ondersteuning die zij nodig kunnen hebben, eerbiedigen, alsook de autonomie en integriteit van de volwassenen conform artikel 12 van het UNCRPD.

[11] PB L 23 van 27.1.2010, blz. 37.

grensoverschrijdende zaken worden beschermd, en wanneer er maatregelen worden genomen ten aanzien van personen met een handicap, moeten die maatregelen in overeenstemming zijn met het UNCRPD. Deze verordening, waarin er regels van internationaal privaatrecht zijn vastgesteld voor grensoverschrijdende zaken, moet worden toegepast in overeenstemming met de mensenrechtenverplichtingen uit hoofde van het UNCRPD, met name de artikelen 3, 9, 12 en 19. Als partijen bij het UNCRPD moeten de lidstaten ervoor zorgen dat hun nationale materiële en procedurele wetgeving inzake de behandeling van volwassenen strookt met de mensenrechtenverplichtingen uit hoofde van het UNCRPD. De lidstaten moeten met name de gelijkheid van volwassenen voor de wet en hun recht om op voet van gelijkheid met anderen in alle aspecten van het leven handelingsbekwaam te zijn, met de ondersteuning die zij nodig kunnen hebben, eerbiedigen, alsook de autonomie en integriteit van de volwassenen conform artikel 12 van het UNCRPD. ***Wanneer maatregelen worden genomen die betrekking hebben op een volwassene, moeten de rechters van de lidstaten naar behoren rekening houden met de standpunten, wil en voorkeuren van de volwassene in kwestie.***

[11] PB L 23 van 27.1.2010, blz. 37.

Or. en

Amendement 94
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 11

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(11) Naast ***de bescherming*** in grensoverschrijdende situaties ***van*** de grondrechten en fundamentele vrijheden ***en andere rechten*** van volwassenen, waaronder de eerbiediging van hun wil en voorkeuren, heeft deze verordening ook tot doel de doeltreffendheid en snelheid van gerechtelijke en administratieve procedures betreffende de bescherming van volwassenen te verhogen door ***de*** mechanismen voor samenwerking ***in grensoverschrijdende procedures te vereenvoudigen en te stroomlijnen***. ***Voorts is het de bedoeling*** de rechtszekerheid en voorspelbaarheid in grensoverschrijdende ***zaken*** te vergroten, ***zowel voor*** volwassenen en hun vertegenwoordigers ***als voor*** andere partijen, ***ongeacht of deze*** openbare of particuliere entiteiten ***zijn***. ***Het bieden van meer*** rechtszekerheid ***en van eenvoudigere, gestroomlijnde en gedigitaliseerde procedures moet personen ook aanmoedigen om hun*** recht op vrij verkeer ***uit te oefenen***.

(11) Naast ***het hoofddoel om te garanderen dat*** in grensoverschrijdende situaties de grondrechten en fundamentele vrijheden van ***kwetsbare*** volwassenen ***worden beschermd***, waaronder de eerbiediging van hun wil en voorkeuren, heeft deze verordening ook tot doel de doeltreffendheid en snelheid van gerechtelijke en administratieve procedures betreffende de bescherming van volwassenen te verhogen door ***duidelijke, eenvoudige en functionele*** mechanismen voor samenwerking ***tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten in te stellen***. ***De verordening is ook bedoeld om*** de rechtszekerheid en voorspelbaarheid in grensoverschrijdende ***betrekkingen*** te vergroten, ***waarbij niet alleen rekening wordt gehouden met de belangen van beschermde*** volwassenen en hun vertegenwoordigers***, maar ook met de rechten en legitieme belangen van*** andere partijen, ***of het nu gaat om*** openbare of particuliere entiteiten ***of om derden, of het nu gaat om individuen of bedrijven***. ***De eerbiediging van het beginsel van evenwicht tussen de bescherming van het individu en*** rechtszekerheid ***draagt ook bij tot een gunstig klimaat voor de uitoefening van het*** recht op vrij verkeer ***binnen de Unie***.

Or. ro

Amendement 95
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 12

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(12) Deze verordening moet van toepassing zijn op burgerlijke zaken in verband met de bescherming van volwassenen, met name wat betreft maatregelen, authentieke akten en	(12) Deze verordening moet van toepassing zijn op burgerlijke zaken in verband met de bescherming van volwassenen, met name wat betreft maatregelen, authentieke akten en

vertegenwoordigingsbevoegdheden die gericht zijn op de bescherming van volwassenen. De bescherming is vereist vanwege ontoereikendheid van of een stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene, welke permanent of tijdelijk en onder meer van fysieke of psychosociale aard kan zijn, of verband kan houden met een leeftijdsgerelateerde ziekte, zoals de ziekte van Alzheimer, of welke het gevolg kan zijn van een gezondheidsaandoening, zoals een coma. De bescherming is met name vereist wanneer obstakels voor de interactie met een reeks omgevings- en persoonlijke factoren de deelname van volwassenen ***aan de samenleving*** op voet van gelijkheid met anderen belemmeren, met name wanneer de ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene van dien aard is dat zij die volwassene ervan weerhouden zijn of haar eigen belangen te behartigen, waaronder eigendomsbelangen en persoonlijke of gezondheidsbelangen. Ernstige verwaarlozing van de persoonlijke of eigendomsbelangen van de verwanten voor wie de volwassene verantwoordelijk is, kan ook wijzen op een ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene.	vertegenwoordigingsbevoegdheden die gericht zijn op de bescherming van volwassenen. De bescherming is vereist vanwege ontoereikendheid van of een stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene, welke permanent of tijdelijk en onder meer van fysieke of psychosociale aard kan zijn, of verband kan houden met een leeftijdsgerelateerde ziekte, zoals de ziekte van Alzheimer, of welke het gevolg kan zijn van een gezondheidsaandoening, zoals een coma. De bescherming is met name vereist wanneer obstakels voor de interactie met een reeks omgevings- en persoonlijke factoren de deelname van volwassenen ***en de effectieve uitoefening van verschillende rechten, zoals civiele, economische, sociale en economische rechten*** op voet van gelijkheid met anderen belemmeren, met name wanneer de ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene van dien aard is dat zij die volwassene ervan weerhouden zijn of haar eigen belangen te behartigen, waaronder eigendomsbelangen en persoonlijke of gezondheidsbelangen. Ernstige verwaarlozing van de persoonlijke of eigendomsbelangen van de verwanten voor wie de volwassene verantwoordelijk is, kan ook wijzen op een ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene.
	Or. ro

Amendement 96
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 12

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(12) Deze verordening moet van toepassing zijn op burgerlijke zaken in	(12) Deze verordening moet van toepassing zijn op burgerlijke zaken in

verband met de bescherming van volwassenen, met name wat betreft maatregelen, authentieke akten en vertegenwoordigingsbevoegdheden die gericht zijn op de bescherming van volwassenen. De bescherming is vereist vanwege ontoereikendheid van of een stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene, welke permanent of tijdelijk en onder meer van fysieke of psychosociale aard kan zijn, of verband kan houden met een leeftijdsgerelateerde ziekte, zoals de ziekte van Alzheimer, of welke het gevolg kan zijn van een gezondheidsaandoening, zoals een coma. De bescherming is met name vereist wanneer obstakels voor de interactie met een reeks omgevings- en persoonlijke factoren de deelname van volwassenen aan de samenleving op voet van gelijkheid met anderen belemmeren, met name wanneer de ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene van dien aard is dat zij die volwassene ervan weerhouden zijn of haar eigen belangen te behartigen, waaronder eigendomsbelangen en persoonlijke of gezondheidsbelangen. Ernstige verwaarlozing van de persoonlijke of eigendomsbelangen van de verwanten voor wie de volwassene verantwoordelijk is, kan ook wijzen op een ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene.	verband met de ***ondersteuning en*** bescherming van volwassenen, met name wat betreft maatregelen, authentieke akten en vertegenwoordigingsbevoegdheden die gericht zijn op de ***ondersteuning en*** bescherming van volwassenen. De bescherming is vereist vanwege ontoereikendheid van of een stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene, welke permanent of tijdelijk en onder meer van fysieke of psychosociale aard kan zijn, of verband kan houden met een leeftijdsgerelateerde ziekte, zoals de ziekte van Alzheimer, of welke het gevolg kan zijn van een gezondheidsaandoening, zoals een coma. De bescherming is met name vereist wanneer obstakels voor de interactie met een reeks omgevings- en persoonlijke factoren de deelname van volwassenen aan de samenleving op voet van gelijkheid met anderen belemmeren, met name wanneer de ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene van dien aard is dat zij die volwassene ervan weerhouden zijn of haar eigen belangen te behartigen, waaronder eigendomsbelangen en persoonlijke of gezondheidsbelangen. Ernstige verwaarlozing van de persoonlijke of eigendomsbelangen van de verwanten voor wie de volwassene verantwoordelijk is, kan ook wijzen op een ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene.
	Or. en

Amendement 97
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 12

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(12) Deze verordening moet van toepassing zijn op burgerlijke zaken in verband met de bescherming van volwassenen, met name wat betreft maatregelen, authentieke akten en vertegenwoordigingsbevoegdheden die gericht zijn op de bescherming van volwassenen. De bescherming is vereist vanwege ontoereikendheid van of een stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene, welke permanent of tijdelijk en onder meer van fysieke of psychosociale aard kan zijn, of verband kan houden met een leeftijdsgerelateerde ziekte, zoals de ziekte van Alzheimer, of welke het gevolg kan zijn van een gezondheidsaandoening, zoals een coma. De bescherming is met name vereist wanneer obstakels voor de interactie met een reeks omgevings- en persoonlijke factoren de deelname van volwassenen aan de samenleving op voet van gelijkheid met anderen belemmeren, met name wanneer de ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene van dien aard is dat zij die volwassene ervan weerhouden zijn of haar eigen belangen te behartigen, waaronder eigendomsbelangen en persoonlijke of gezondheidsbelangen. Ernstige verwaarlozing van de persoonlijke of eigendomsbelangen van de verwanten voor wie de volwassene verantwoordelijk is, kan ook wijzen op een ontoereikendheid van of stoornis in de persoonlijke vermogens van de volwassene.	*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)*

Or. en

Amendement 98
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening

Overweging 13

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(13) Wanneer er ter bescherming van een kind maatregelen zijn genomen die van kracht blijven of van kracht worden nadat het kind meerderjarig is geworden, moeten deze maatregelen onder deze verordening vallen zodra het kind de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt.	(13) Wanneer er ter bescherming van een kind maatregelen zijn genomen die van kracht blijven of van kracht worden nadat het kind meerderjarig is geworden, moeten deze maatregelen onder deze verordening vallen zodra het kind de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt. ***Aangezien het niveau of de mate van een stoornis in of ontoereikendheid van een persoonlijk vermogen in de loop van de tijd kan veranderen, moeten beslissingen over bescherming of ondersteuning van volwassenen in de tijd worden getoetst om vast te stellen of ze nog steeds gerechtvaardigd zijn.***

Or. ro

Amendement 99
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 14

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(14) ***De voor beschermingsmaatregelen gebruikte terminologie loopt in de*** rechtsstelsels van de lidstaten ***uiteen; deze terminologische verschillen mogen geen gevolgen hebben voor de erkenning van dergelijke beschermingsmaatregelen in andere lidstaten***.	(14) ***Deze verordening moet onder meer van toepassing zijn op "maatregelen" die worden vastgesteld door rechtbanken met het oog op de ondersteuning en bescherming van volwassenen of hun goederen. Deze verordening moet de*** rechtsstelsels van de lidstaten ***eerbiedigen en mag derhalve geen verplichting opleggen om specifieke maatregelen op te nemen in de nationale wetgeving***. ***Gezien de huidige verschuiving binnen de nationale rechtsstelsels naar ondersteunde besluitvorming, moeten de "maatregelen" die onder deze verordening vallen in de eerste plaats de maatregelen zijn waarmee volwassenen worden ondersteund bij het uitoefenen***

van hun handelingsbekwaamheid, alsook andere maatregelen die in overeenstemming zijn met de wetten van de lidstaten.

Or. en

Amendement 100
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 14

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(14) De voor beschermingsmaatregelen gebruikte terminologie loopt in de rechtsstelsels van de lidstaten uiteen; deze terminologische verschillen mogen geen gevolgen hebben voor de erkenning van dergelijke beschermingsmaatregelen in andere lidstaten.	(14) De voor beschermingsmaatregelen gebruikte terminologie loopt in de rechtsstelsels van de lidstaten uiteen; deze terminologische verschillen mogen geen gevolgen hebben voor de erkenning van dergelijke beschermingsmaatregelen in andere lidstaten***, waarbij samenwerking tussen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten van essentieel belang is***.

Or. ro

Amendement 101
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 16

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(16) Om een uniforme uitlegging van deze verordening te waarborgen, moeten in deze verordening met name de begrippen “volwassenen”, “vertegenwoordigers” en “autoriteiten” worden gedefinieerd, aangezien deze begrippen in de rechtsstelsels van de lidstaten verschillende betekenissen kunnen hebben. Voor de toepassing van deze verordening is een volwassene een persoon die de leeftijd van	(16) Om een uniforme uitlegging van deze verordening te waarborgen, moeten in deze verordening met name de begrippen “volwassenen”, “vertegenwoordigers” en “autoriteiten” worden gedefinieerd, aangezien deze begrippen in de rechtsstelsels van de lidstaten verschillende ***terminologische*** betekenissen kunnen hebben. ***Een gelijke en consequente toepassing van deze definities draagt ertoe***

18 jaar heeft bereikt. Afhankelijk van de context kan het bijvoorbeeld gaan om volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen, dan wel om volwassenen die vertegenwoordigingsbevoegdheden hebben toegekend die moeten worden uitgeoefend wanneer die volwassenen niet meer in staat zijn hun belangen te behartigen.

bij dat de regels van de verordening algemeen en onpartijdig zijn, terwijl ook de gelijkheid voor de wet en de rechtszekerheid worden gewaarborgd. Voor de toepassing van deze verordening is een volwassene een persoon die de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt. Afhankelijk van de context kan het bijvoorbeeld gaan om volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen, dan wel om volwassenen die ***ondersteuning en garanties nodig hebben bij de uitoefening van hun handelingsbekwaamheid en die*** vertegenwoordigingsbevoegdheden hebben toegekend die moeten worden uitgeoefend wanneer die volwassenen niet meer in staat zijn hun belangen ***naar behoren*** te behartigen***, of om handelingsbekwame volwassenen die vertegenwoordigingsbevoegdheden toekennen wanneer zij niet langer in staat zijn voor zichzelf te zorgen of hun eigen goederen te beheren***.

Or. ro

Amendement 102
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 16

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(16) Om een uniforme uitlegging van deze verordening te waarborgen, moeten in deze verordening met name de begrippen “volwassenen”, “vertegenwoordigers” en “autoriteiten” worden gedefinieerd, aangezien deze begrippen in de rechtsstelsels van de lidstaten verschillende betekenissen kunnen hebben. Voor de toepassing van deze verordening is een volwassene een persoon die de leeftijd van	(16) Om een uniforme uitlegging van deze verordening te waarborgen, moeten in deze verordening met name de begrippen “volwassenen”, “vertegenwoordigers”***, “rechters”*** en “autoriteiten” worden gedefinieerd, aangezien deze begrippen in de rechtsstelsels van de lidstaten verschillende betekenissen kunnen hebben. Voor de toepassing van deze verordening is een volwassene een persoon die de

18 jaar heeft bereikt. Afhankelijk van de context kan het bijvoorbeeld gaan om volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen, dan wel om volwassenen die vertegenwoordigingsbevoegdheden hebben toegekend die moeten worden uitgeoefend wanneer die volwassenen niet meer in staat zijn hun belangen te behartigen.

leeftijd van 18 jaar heeft bereikt. Afhankelijk van de context kan het bijvoorbeeld gaan om volwassenen die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen, dan wel om volwassenen die vertegenwoordigingsbevoegdheden hebben toegekend die moeten worden uitgeoefend wanneer die volwassenen niet meer in staat zijn hun belangen te behartigen.

Or. en

Amendement 103
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 17

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(17) Verwijzingen naar een "vertegenwoordiger" in deze verordening moeten, naar gelang van het geval, worden opgevat als verwijzingen naar een of meer vertegenwoordigers.	(17) Verwijzingen naar een "vertegenwoordiger" in deze verordening moeten, naar gelang van het geval, worden opgevat als verwijzingen naar een of meer vertegenwoordigers ***aan wie vertegenwoordigingsbevoegdheden zoals bedoeld in artikel 3, punt 3), zijn toegekend***.

Or. ro

Amendement 104
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 17 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(17 bis) Indien andere autoriteiten, met inbegrip van notarissen, optreden als "rechters" en maatregelen nemen in het kader van deze verordening, moeten zij

zijn gebonden aan de bevoegdheidsregels van deze verordening, en moeten de door hen genomen maatregelen circuleren overeenkomstig de bepalingen inzake erkenning en uitvoering. Omgekeerd moeten notarissen als bevoegde autoriteiten worden beschouwd wanneer zij, zoals gebruikelijk is, geen maatregelen nemen, maar krachtens het nationale recht worden gemachtigd om andere aspecten in verband met de bescherming van volwassenen te behandelen, zoals het opstellen of bevestigen van vertegenwoordigingsbevoegdheden of het afgeven van andere authentieke akten. In deze gevallen mogen zij niet gebonden zijn aan de bevoegdheidsregels, en moeten de authentieke akten die zij afgeven circuleren overeenkomstig de bepalingen over authentieke akten.

Or. en

Amendement 105
Lukas Mandl

Voorstel voor een verordening
Overweging 18

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(18) Voor de toepassing van deze verordening en in overeenstemming met de terminologie van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000, moet het begrip "autoriteit" worden uitgelegd als een verwijzing naar de gerechtelijke of administratieve autoriteiten die maatregelen nemen ter bescherming van de volwassene. Meer in het algemeen moet onder een "bevoegde autoriteit" worden verstaan een overheidsinstantie van een lidstaat die verantwoordelijk is op het gebied van de bescherming van volwassenen. Hieronder vallen autoriteiten die ***maatregelen nemen, autoriteiten die*** authentieke akten verlijden en autoriteiten	(18) Voor de toepassing van deze verordening en in overeenstemming met de terminologie van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000, moet het begrip "autoriteit" worden uitgelegd als een verwijzing naar de gerechtelijke of administratieve autoriteiten die maatregelen nemen ter bescherming van de volwassene. Meer in het algemeen moet onder een "bevoegde autoriteit" worden verstaan een overheidsinstantie***, of een ambtsdrager, zoals een notaris,*** van een lidstaat die verantwoordelijk is op het gebied van de bescherming van volwassenen. Hieronder vallen autoriteiten die authentieke akten verlijden en

die attesten, formulieren of de Europese verklaring van vertegenwoordiging afgeven. Hieronder vallen ook andere autoriteiten of entiteiten die in een officiële hoedanigheid optreden in aangelegenheden die verband houden met de bescherming van volwassenen, zoals de instanties die verantwoordelijk zijn voor het toezicht op of de tenuitvoerlegging van maatregelen.	autoriteiten die attesten, formulieren of de Europese verklaring van vertegenwoordiging afgeven. Hieronder vallen ook andere autoriteiten of entiteiten die in een officiële hoedanigheid optreden in aangelegenheden die verband houden met de bescherming van volwassenen, zoals de instanties die verantwoordelijk zijn voor het toezicht op of de tenuitvoerlegging van maatregelen.
	Or. en

Amendement 106
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 21

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(21) De vaststelling van een extra bevoegdheidsgrond op basis van de keuze van de volwassene mag het mechanisme van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 niet verstoren, en mag geen afbreuk doen aan de doeltreffendheid van de communicatie tussen autoriteiten, en moet positieve en negatieve bevoegdheidsconflicten voorkomen. ***De mechanismen die zijn ingesteld bij de artikelen 7, 9, 10 en 11 van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000, waarbij voorrang wordt gegeven aan bepaalde bevoegdheidsgronden, de gevolgen van bepaalde maatregelen worden beperkt en wordt voorzien in de uitwisseling van informatie tussen*** de autoriteiten van de gewone verblijfplaats ***en de autoriteiten met een subsidiaire of parallelle bevoegdheid, moeten derhalve ook in de Unie van toepassing zijn op autoriteiten die*** hun bevoegdheid ***uitoefenen op grond van de keuze van de volwassene. Deze bepalingen moeten dus ten aanzien van de door een volwassene***	(21) De vaststelling van een extra bevoegdheidsgrond op basis van de keuze van de volwassene mag het mechanisme van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 niet verstoren, en mag geen afbreuk doen aan de doeltreffendheid van de communicatie tussen autoriteiten, en moet positieve en negatieve bevoegdheidsconflicten voorkomen. ***De autoriteiten waarbij de zaak op grond van de keuze van de volwassene aanhangig wordt gemaakt, mogen hun bevoegdheid niet uitoefenen wanneer*** de autoriteiten van de gewone verblijfplaats ***van de volwassene*** hun bevoegdheid ***reeds hebben uitgeoefend, met name wanneer die autoriteiten een maatregel hebben genomen, zelfs indien deze maatregel slechts betrekking heeft op bepaalde aspecten van de bescherming van de persoon of de goederen van de volwassene, of hebben besloten dat er geen maatregel hoeft te worden genomen, of wanneer er bij die*** autoriteiten ***een***

gekozen autoriteiten ***op dezelfde wijze van toepassing zijn als zij van toepassing zijn ten aanzien van de autoriteiten van de gewone verblijfplaats***.

procedure aanhangig is.

Or. en

Amendement 107
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 22

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(22) ***De autoriteiten die overwegen*** hun bevoegdheid ***uit te oefenen op grond van de*** keuze van de volwassene***, mogen hun bevoegdheid niet uitoefenen wanneer de autoriteiten van de gewone verblijfplaats van de volwassene hun bevoegdheid reeds hebben uitgeoefend, met name wanneer die autoriteiten een maatregel hebben genomen of hebben besloten dat er geen maatregelen hoeven te worden genomen, of wanneer er bij die autoriteiten een*** procedure ***aanhangig is***.	(22) ***Maatregelen die betrekking hebben op volwassenen moeten regelmatig opnieuw worden bekeken zodat ze afgestemd blijven op de huidige omstandigheden van de volwassene. Als na afsluiting van de initiële procedure een nieuwe maatregel moet worden genomen of een bestaande maatregel moet worden gewijzigd, vervangen of beëindigd, moet de bevoegdheid worden geverifieerd en opnieuw worden vastgesteld overeenkomstig de toepasselijke bevoegdheidsregels. In dergelijke gevallen mogen procedurele stappen die in de eerdere procedure zijn genomen – zoals een voorafgaande overdracht van bevoegdheid – de rechters er niet van weerhouden*** hun bevoegdheid ***in de nieuwe omstandigheden uit te oefenen. Evenzo moet een rechter die zijn bevoegdheid eerder heeft vastgesteld op basis van een*** keuze van de volwassene***, in geval van een nieuwe procedure opnieuw beoordelen of nog steeds aan de voorwaarden voor de uitoefening van zijn bevoegdheid is voldaan, bijvoorbeeld of de uitoefening van de bevoegdheid niet in strijd is met het belang van de volwassene. Evenzo mag het bestaan van eerdere maatregelen genomen door een door de volwassene gekozen rechter andere rechters er niet van weerhouden***

maatregelen te nemen in een latere procedure ***nadat de omstandigheden zijn veranderd***.

Or. en

Amendement 108
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 22

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(22) De autoriteiten die overwegen hun bevoegdheid uit te oefenen op grond van de keuze van de volwassene, mogen hun bevoegdheid niet uitoefenen wanneer de autoriteiten van de gewone verblijfplaats van de volwassene hun bevoegdheid reeds hebben uitgeoefend, met name wanneer die autoriteiten een maatregel hebben genomen of hebben besloten dat er geen maatregelen hoeven te worden genomen, of wanneer er bij die autoriteiten een procedure aanhangig is.	(22) De autoriteiten die overwegen hun bevoegdheid uit te oefenen op grond van de keuze van de volwassene, mogen hun bevoegdheid niet uitoefenen wanneer de autoriteiten van de gewone verblijfplaats van de volwassene hun bevoegdheid reeds hebben uitgeoefend***. Het verdient aanbeveling dit vooraf na te gaan in het kader van de grensoverschrijdende samenwerking***, met name wanneer die autoriteiten een maatregel hebben genomen of hebben besloten dat er geen maatregelen hoeven te worden genomen, of wanneer er bij die autoriteiten een procedure aanhangig is.

Or. ro

Amendement 109
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 22 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(22 bis) De mechanismen die zijn ingesteld bij de artikelen 7, 9, 10 en 11 van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000, waarbij voorrang wordt gegeven

aan bepaalde bevoegdheidsgronden, de gevolgen van bepaalde maatregelen worden beperkt en wordt voorzien in de uitwisseling van informatie tussen de rechters met een primaire bevoegdheid en de rechters met een subsidiaire of parallelle bevoegdheid, moeten derhalve ook in de Unie van toepassing zijn op rechters die hun bevoegdheid uitoefenen op grond van de keuze van de volwassenen. Deze bepalingen moeten dus op dezelfde manier van toepassing zijn ten aanzien van de rechter die zijn bevoegdheid uitoefent op basis van de keuze van de volwassene als zij van toepassing zijn ten aanzien van de rechters van de gewone verblijfplaats.

Or. en

Amendement 110
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 22 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(22 ter) Indien een namens een volwassene in het kader van een erfenisprocedure voor de rechter van een lidstaat verrichte of te verrichten rechtshandeling rechterlijke toestemming of goedkeuring vereist, moet de rechter van die lidstaat over de verlening van die toestemming of goedkeuring kunnen beslissen, ook al is hij op grond van deze verordening niet bevoegd. Onder de term "rechtshandeling" moet bijvoorbeeld worden verstaan: de aanvaarding of afwijzing van een erfenis, of een overeenkomst tussen de partijen over de verdeling van de nalatenschap.

Or. en

Amendement 111
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 23

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(23) In deze verordening moeten de regels inzake toepasselijk recht van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 ***volledig*** worden overgenomen. Met het oog op een consistente toepassing van deze verordening moet de verwijzing naar hoofdstuk III van dat verdrag betreffende het toepasselijke recht worden gelezen als een verwijzing naar het gehele hoofdstuk, met inbegrip van de regels van artikel 16 van het verdrag betreffende de wijziging of beëindiging van vertegenwoordigingsbevoegdheden.	(23) In deze verordening moeten de regels inzake toepasselijk recht van het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000 ***zoveel mogelijk*** worden overgenomen. Met het oog op een consistente toepassing van deze verordening moet de verwijzing naar hoofdstuk III van dat verdrag betreffende het toepasselijke recht worden gelezen als een verwijzing naar het gehele hoofdstuk, met inbegrip van de regels van artikel 16 van het verdrag betreffende de wijziging of beëindiging van vertegenwoordigingsbevoegdheden.

Or. en

Amendement 112
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 27

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(27) Bij procedures ter bescherming van een volwassene moet, als basisbeginsel, worden uitgegaan van het standpunt van de volwassene zelf. Volwassenen moeten dus daadwerkelijk en reëel de gelegenheid worden geboden om vrijelijk hun mening kenbaar te maken overeenkomstig de artikelen 20, 25, 26 en 47 van het Handvest en de artikelen 3, 9, 12, 13 en 19 van het UNCRPD. De volwassene moet de gelegenheid krijgen om zijn of haar mening kenbaar te maken, behalve in spoedeisende gevallen**.** waaronder gevallen waarin de volwassene absoluut niet in staat	(27) Bij procedures ter bescherming van een volwassene moet, als basisbeginsel, worden uitgegaan van het standpunt van de volwassene zelf. Volwassenen moeten dus daadwerkelijk en reëel de gelegenheid worden geboden om vrijelijk hun mening kenbaar te maken overeenkomstig de artikelen 20, 25, 26 en 47 van het Handvest en de artikelen 3, 9, 12, 13 en 19 van het UNCRPD. De volwassene moet de gelegenheid krijgen om zijn of haar mening kenbaar te maken, ***onder andere door de mogelijkheid om door middel van technische middelen op afstand deel te***

is zijn of haar mening te uiten. Een maatregel die is genomen zonder dat de volwassene de mogelijkheid werd geboden om te worden gehoord, mag, afgezien van uitzonderlijke spoedeisende omstandigheden en de bewezen onbekwaamheid om zich uit te spreken, niet worden erkend. Het feit dat de volwassene de gelegenheid heeft gehad te worden gehoord, moet in de Unie op uniforme wijze worden beoordeeld en mag niet worden beoordeeld in het licht van de fundamentele procedurele beginselen van de lidstaat waar om erkenning wordt verzocht. Een voorbeeld van een spoedeisend geval is een situatie waarin de volwassene met spoed moet worden geopereerd en vanwege zijn of haar medische toestand niet in staat is zijn of haar mening te uiten.	***nemen,*** behalve in spoedeisende gevallen***,*** waaronder gevallen waarin de volwassene absoluut niet in staat is zijn of haar mening te uiten. Een maatregel die is genomen zonder dat de volwassene de mogelijkheid werd geboden om te worden gehoord, mag, afgezien van uitzonderlijke spoedeisende omstandigheden en de bewezen onbekwaamheid om zich uit te spreken, niet worden erkend. Het feit dat de volwassene de gelegenheid heeft gehad te worden gehoord, ***zelfs door middel van technische middelen op afstand,*** moet in de Unie op uniforme wijze worden beoordeeld en mag niet worden beoordeeld in het licht van de fundamentele procedurele beginselen van de lidstaat waar om erkenning wordt verzocht. Een voorbeeld van een spoedeisend geval is een situatie waarin de volwassene met spoed moet worden geopereerd en vanwege zijn of haar medische toestand niet in staat is zijn of haar mening te uiten.
	Or. ro

Amendement 113
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 27

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(27) Bij procedures ter bescherming van een volwassene moet, als basisbeginsel, worden uitgegaan van het standpunt van de volwassene zelf. Volwassenen moeten dus daadwerkelijk en reëel de gelegenheid worden geboden om vrijelijk hun mening kenbaar te maken overeenkomstig de artikelen 20, 25, 26 en 47 van het Handvest en de artikelen 3, 9, 12, 13 en 19 van het UNCRPD. De volwassene moet de gelegenheid krijgen om zijn of haar mening kenbaar te maken, behalve in	*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)*

spoedeisende gevallen. waaronder gevallen waarin de volwassene absoluut niet in staat is zijn of haar mening te uiten. Een maatregel die is genomen zonder dat de volwassene de mogelijkheid werd geboden om te worden gehoord, mag, afgezien van uitzonderlijke spoedeisende omstandigheden en de bewezen onbekwaamheid om zich uit te spreken, niet worden erkend. Het feit dat de volwassene de gelegenheid heeft gehad te worden gehoord, moet in de Unie op uniforme wijze worden beoordeeld en mag niet worden beoordeeld in het licht van de fundamentele procedurele beginselen van de lidstaat waar om erkenning wordt verzocht. Een voorbeeld van een spoedeisend geval is een situatie waarin de volwassene met spoed moet worden geopereerd en vanwege zijn of haar medische toestand niet in staat is zijn of haar mening te uiten.

Or. en

Amendement 114
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 29

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(29) Teneinde rekening te houden met de verschillende regelingen voor de bescherming van volwassenen in de lidstaten, moeten authentieke akten ter bescherming van volwassenen en van hun belangen in alle lidstaten worden aanvaard. Een door een autoriteit van een lidstaat verleden authentieke akte ter bescherming van een volwassene of van zijn of haar belangen kan met name door een	(29) Teneinde rekening te houden met de verschillende regelingen voor de bescherming van volwassenen in de lidstaten, moeten authentieke akten ter bescherming van volwassenen en van hun belangen in alle lidstaten ***op uniforme wijze*** worden ***erkend en*** aanvaard. Een door een autoriteit van een lidstaat verleden authentieke akte ter bescherming van een volwassene of van zijn of haar

volwassene toegekende vertegenwoordigingsbevoegdheden vastleggen voor een periode waarin die volwassene niet in staat zal zijn zijn of haar belangen te behartigen, of voorafgaande richtsnoeren waarin de wensen en voorkeuren van de volwassene worden vastgelegd of waarin directe instructies worden gegeven met betrekking tot bepaalde aangelegenheden, zoals gezondheidszorg, welzijn of de aanwijzing van een vertegenwoordiger door een autoriteit. Dergelijke authentieke akten moeten in een andere lidstaat dezelfde bewijskracht hebben als in de lidstaat van oorsprong, of althans de daarmee meest vergelijkbare bewijskracht. Bij de vaststelling van de bewijskracht of de meest vergelijkbare bewijskracht van een bepaalde authentieke akte in een andere lidstaat moet worden gelet op de aard en de reikwijdte van haar bewijskracht in het recht van de lidstaat van oorsprong.

belangen kan met name door een volwassene toegekende vertegenwoordigingsbevoegdheden vastleggen voor een periode waarin die volwassene niet in staat zal zijn zijn of haar belangen te behartigen, of voorafgaande richtsnoeren waarin de wensen en voorkeuren van de volwassene worden vastgelegd of waarin directe instructies worden gegeven met betrekking tot bepaalde aangelegenheden, zoals gezondheidszorg, welzijn of de aanwijzing van een vertegenwoordiger door een autoriteit. Dergelijke authentieke akten moeten in een andere lidstaat dezelfde bewijskracht hebben als in de lidstaat van oorsprong, of althans de daarmee meest vergelijkbare bewijskracht***, in het laatste geval zonder dat de belangen van de vertegenwoordigde volwassene worden geschaad***. Bij de vaststelling van de bewijskracht of de meest vergelijkbare bewijskracht van een bepaalde authentieke akte in een andere lidstaat moet worden gelet op de aard en de reikwijdte van haar bewijskracht in het recht van de lidstaat van oorsprong.

Or. ro

Amendement 115
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Volgens artikel 19 van het UNCRPD moeten personen met een handicap de mogelijkheid hebben om, op voet van gelijkheid met anderen, hun verblijfplaats te kiezen en te beslissen waar en met wie zij leven, en mogen zij niet worden verplicht om in een bepaalde woonomgeving te leven. In het kader van	(33) Volgens artikel 19 van het UNCRPD moeten personen met een handicap de mogelijkheid hebben om, op voet van gelijkheid met anderen, hun verblijfplaats te kiezen en te beslissen waar en met wie zij leven, en mogen zij niet worden verplicht om in een bepaalde woonomgeving te leven. In het kader van

deze verordening kunnen er zich situaties voordoen waarin ***de autoriteiten van een*** lidstaat ***een maatregel moeten nemen met betrekking tot de verblijfplaats of de tijdelijke plaatsing van een volwassene. Het kan daarbij bijvoorbeeld gaan om gevallen waarin de autoriteiten de volwassene helpen te beslissen over zijn of haar verblijfplaats of waarin een volwassene niet in staat is zijn of haar mening te uiten en hij of zij geen vertegenwoordiger heeft gemachtigd om te beslissen over zijn of haar verblijfplaats en er een toelating voor een zorginstelling is vereist***. Wanneer ***een*** dergelijke ***plaatsing*** in een andere lidstaat ten uitvoer ***moet*** worden gelegd, moet er, voordat de ***maatregel wordt genomen***, een raadplegingsprocedure worden gevolgd om de toestemming van de centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging te verkrijgen. Het verzoek om toestemming van de autoriteit van oorsprong moet de redenen voor de voorgestelde maatregel bevatten, alsook, indien mogelijk, de mening van de betrokken volwassene, in het licht van artikel 19 van het UNCRPD. De centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging moet onverwijld kunnen beslissen of de toestemming al dan niet wordt verleend. Indien er binnen zes weken geen antwoord is ontvangen, mag dit niet worden opgevat als een toestemming en zonder toestemming mag de maatregel niet ten uitvoer worden gelegd. De raadpleging kan achterwege blijven wanneer er sprake is van plaatsing bij een particulier en er geen toezicht vereist is van een overheidsinstantie van de lidstaat van tenuitvoerlegging.

deze verordening kunnen er zich situaties voordoen waarin ***een volwassene naar een andere*** lidstaat ***verhuist voor formele ondersteuning en woonomstandigheden***. Wanneer dergelijke ***ondersteuning en woonomstandigheden*** in een andere lidstaat ten uitvoer ***moeten*** worden gelegd, moet er, voordat de ***maatregelen worden uitgevoerd***, een raadplegingsprocedure worden gevolgd om de toestemming van de centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging te verkrijgen. Het verzoek om toestemming van de autoriteit van oorsprong moet de redenen voor de voorgestelde maatregel bevatten, alsook, indien mogelijk, de mening van de betrokken volwassene, in het licht van artikel 19 van het UNCRPD. De centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging moet onverwijld kunnen beslissen of de toestemming al dan niet wordt verleend. Indien er binnen zes weken geen antwoord is ontvangen, mag dit niet worden opgevat als een toestemming en zonder toestemming mag de maatregel niet ten uitvoer worden gelegd. De raadpleging kan achterwege blijven wanneer er sprake is van plaatsing bij een particulier en er geen toezicht vereist is van een overheidsinstantie van de lidstaat van tenuitvoerlegging.

Or. en

Amendement 116
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening

Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Volgens artikel 19 van het UNCRPD moeten personen met een handicap de mogelijkheid hebben om, op voet van gelijkheid met anderen, hun verblijfplaats te kiezen en te beslissen waar en met wie zij leven, en mogen zij niet worden verplicht om in een bepaalde woonomgeving te leven. In het kader van deze verordening kunnen er zich situaties voordoen waarin de autoriteiten van een lidstaat een maatregel moeten nemen met betrekking tot de verblijfplaats of de tijdelijke plaatsing van een volwassene. Het kan daarbij bijvoorbeeld gaan om gevallen waarin de autoriteiten de volwassene helpen te beslissen over zijn of haar verblijfplaats of waarin een volwassene niet in staat is zijn of haar mening te uiten en hij of zij geen vertegenwoordiger heeft gemachtigd om te beslissen over zijn of haar verblijfplaats en er een toelating voor een zorginstelling is vereist. Wanneer een dergelijke plaatsing in een andere lidstaat ten uitvoer moet worden gelegd, moet er, voordat de maatregel wordt genomen, een raadplegingsprocedure worden gevolgd om de toestemming van de centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging te verkrijgen. Het verzoek om toestemming van de autoriteit van oorsprong moet de redenen voor de voorgestelde maatregel bevatten, alsook, indien mogelijk, de mening van de betrokken volwassene, in het licht van artikel 19 van het UNCRPD. De centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging moet onverwijld kunnen beslissen of de toestemming al dan niet wordt verleend. Indien er binnen zes weken geen antwoord is ontvangen, mag dit niet worden opgevat als een toestemming en zonder toestemming mag de maatregel niet ten uitvoer worden gelegd. De raadpleging kan achterwege blijven wanneer er sprake is van plaatsing bij een particulier en er	(33) Volgens artikel 19 van het UNCRPD moeten personen met een handicap de mogelijkheid hebben om, op voet van gelijkheid met anderen, hun verblijfplaats te kiezen en te beslissen waar en met wie zij leven, en mogen zij niet worden verplicht om in een bepaalde woonomgeving te leven. In het kader van deze verordening kunnen er zich situaties voordoen waarin de autoriteiten van een lidstaat een maatregel moeten nemen met betrekking tot de verblijfplaats of de tijdelijke plaatsing van een volwassene. Het kan daarbij bijvoorbeeld gaan om gevallen waarin de autoriteiten de volwassene helpen te beslissen over zijn of haar verblijfplaats of waarin een volwassene niet in staat is zijn of haar mening te uiten en hij of zij geen vertegenwoordiger heeft gemachtigd om te beslissen over zijn of haar verblijfplaats en er een toelating voor een zorginstelling is vereist. Wanneer een dergelijke plaatsing in een andere lidstaat ten uitvoer moet worden gelegd, moet ***de volwassene om toestemming worden gevraagd overeenkomstig artikel 19 van het UNCRPD en moet*** er, voordat de maatregel wordt genomen, een raadplegingsprocedure worden gevolgd om de toestemming van de centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging te verkrijgen. Het verzoek om toestemming van de autoriteit van oorsprong moet de redenen voor de voorgestelde maatregel bevatten, alsook, indien mogelijk, de mening van de betrokken volwassene, in het licht van artikel 19 van het UNCRPD. De centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging moet onverwijld kunnen beslissen of de toestemming al dan niet wordt verleend. Indien er binnen zes weken geen antwoord is ontvangen, mag dit niet worden opgevat als een toestemming en zonder toestemming mag de maatregel niet

geen toezicht vereist is van een overheidsinstantie van de lidstaat van tenuitvoerlegging.

ten uitvoer worden gelegd. De raadpleging kan achterwege blijven wanneer er sprake is van plaatsing bij een particulier en er geen toezicht vereist is van een overheidsinstantie van de lidstaat van tenuitvoerlegging.

Or. ro

Amendement 117
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(33) Volgens artikel 19 van het UNCRPD moeten personen met een handicap de mogelijkheid hebben om, op voet van gelijkheid met anderen, hun verblijfplaats te kiezen en te beslissen waar en met wie zij leven, en mogen zij niet worden verplicht om in een bepaalde woonomgeving te leven. In het kader van deze verordening kunnen er zich situaties voordoen waarin ***de autoriteiten van*** een lidstaat ***een maatregel*** moeten ***nemen met betrekking tot de verblijfplaats of de tijdelijke plaatsing van een volwassene. Het kan daarbij bijvoorbeeld gaan om gevallen waarin de autoriteiten de volwassene helpen te beslissen over zijn of haar verblijfplaats of waarin een volwassene niet in staat is zijn of haar mening te uiten en hij of zij geen vertegenwoordiger heeft gemachtigd om te beslissen over zijn of haar verblijfplaats en er een toelating voor een zorginstelling is vereist***. Wanneer een dergelijke ***plaatsing*** in een andere lidstaat ten uitvoer moet worden gelegd, moet er, voordat de maatregel wordt genomen, een raadplegingsprocedure worden gevolgd om de toestemming van de centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging te verkrijgen. Het verzoek om toestemming	(33) Volgens artikel 19 van het UNCRPD moeten personen met een handicap de mogelijkheid hebben om, op voet van gelijkheid met anderen, hun verblijfplaats te kiezen en te beslissen waar en met wie zij leven, en mogen zij niet worden verplicht om in een bepaalde woonomgeving te leven. In het kader van deze verordening kunnen er zich situaties voordoen waarin ***een volwassene naar*** een ***andere*** lidstaat ***verhuist en er derhalve formele regelingen voor ondersteuning en woonomstandigheden*** moeten ***worden getroffen in een andere lidstaat***. Wanneer een dergelijke ***regeling voor ondersteuning en woonomstandigheden*** in een andere lidstaat ten uitvoer moet worden gelegd, moet er, voordat de maatregel wordt genomen, een raadplegingsprocedure worden gevolgd om de toestemming van de centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging te verkrijgen***. Dit mag alleen mogelijk zijn op basis van de rechtstreekse instemming van de betrokken persoon, of in overeenstemming met de beste interpretatie van zijn of haar wil en voorkeuren, indien het niet mogelijk is zijn of haar vrije en geïnformeerde instemming te verkrijgen***. Het verzoek om

van de autoriteit van oorsprong moet de redenen voor de voorgestelde maatregel bevatten, alsook, indien mogelijk, de mening van de betrokken volwassene, in het licht van artikel 19 van het UNCRPD. De centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging moet onverwijld kunnen beslissen of de toestemming al dan niet wordt verleend. Indien er binnen zes weken geen antwoord is ontvangen, mag dit niet worden opgevat als een toestemming en zonder toestemming mag de maatregel niet ten uitvoer worden gelegd. De raadpleging kan achterwege blijven wanneer er sprake is van plaatsing bij een particulier en er geen toezicht vereist is van een overheidsinstantie van de lidstaat van tenuitvoerlegging.

toestemming van de autoriteit van oorsprong moet de redenen voor de voorgestelde maatregel bevatten, alsook, indien mogelijk, de mening van de betrokken volwassene, in het licht van artikel 19 van het UNCRPD. De centrale autoriteit van de lidstaat van tenuitvoerlegging moet onverwijld kunnen beslissen of de toestemming al dan niet wordt verleend. Indien er binnen zes weken geen antwoord is ontvangen, mag dit niet worden opgevat als een toestemming en zonder toestemming mag de maatregel niet ten uitvoer worden gelegd. De raadpleging kan achterwege blijven wanneer er sprake is van plaatsing bij een particulier en er geen toezicht vereist is van een overheidsinstantie van de lidstaat van tenuitvoerlegging.

Or. en

Amendement 118
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 36

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(36) De verklaring kan door de vertegenwoordiger van de volwassene worden aangevraagd op basis van een bestaande maatregel of bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden (de "bronmaatregel" en de "door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden"). De verklaring mag dus alleen worden afgegeven wanneer een volwassene daadwerkelijk niet in staat is zijn of haar belangen te behartigen en de vertegenwoordiger het recht heeft die volwassene actief te vertegenwoordigen met betrekking tot een of meer specifieke aangelegenheden. De verklaring moet informatie bevatten over de omvang van de	(36) De verklaring kan door ***de volwassene zelf of, in voorkomend geval, door*** de vertegenwoordiger van de volwassene worden aangevraagd op basis van een bestaande maatregel of bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden (de "bronmaatregel" en de "door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden"). De verklaring mag dus alleen worden afgegeven wanneer een volwassene ***moet worden ondersteund bij het nemen van een beslissing of wanneer hij of zij*** daadwerkelijk niet in staat is zijn of haar belangen te behartigen en de vertegenwoordiger het recht heeft die volwassene actief te vertegenwoordigen

bevoegdheden die de vertegenwoordiger namens een volwassene mag uitoefenen en, in voorkomend geval, over de aangelegenheden waarvoor de vertegenwoordiger niet gerechtigd is op te treden of onder bepaalde voorwaarden gerechtigd is op te treden.

met betrekking tot een of meer specifieke aangelegenheden. De verklaring moet informatie bevatten over de omvang van de bevoegdheden die de vertegenwoordiger namens een volwassene mag uitoefenen en, in voorkomend geval, over de aangelegenheden waarvoor de vertegenwoordiger niet gerechtigd is op te treden of onder bepaalde voorwaarden gerechtigd is op te treden.

Or. ro

Amendement 119
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(39) Om ervoor te zorgen dat de procedure voor afgifte van de verklaring in de hele Unie uniform is, moet deze verordening voorzien in regels voor de afgifte van de verklaring. De autoriteit van afgifte moet de verklaring, op aanvraag en na verificatie van de te staven gegevens, afgeven. De procedure voor het aanvragen en afgeven van de verklaring zou soepeler moeten verlopen omdat de autoriteit van afgifte toegang heeft tot de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden en voorts weet of deze nog geldig is of zijn en welke informatie er daarin is opgenomen***. Indien mogelijk moet de autoriteit van afgifte het bij deze verordening ingestelde systeem van gekoppelde beschermingsregisters raadplegen alvorens de verklaring af te geven, teneinde te verifiëren of er in een andere lidstaat sprake is van een tegenstrijdige maatregel of tegenstrijdige vertegenwoordigingsbevoegdheden***. Wanneer de aanvrager in de aanvraag voor	(39) Om ervoor te zorgen dat de procedure voor afgifte van de verklaring in de hele Unie uniform is, moet deze verordening voorzien in regels voor de afgifte van de verklaring. De autoriteit van afgifte moet de verklaring, op aanvraag en na verificatie van de te staven gegevens, afgeven. De procedure voor het aanvragen en afgeven van de verklaring zou soepeler moeten verlopen omdat de autoriteit van afgifte toegang heeft tot de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden en voorts weet of deze nog geldig is of zijn en welke informatie er daarin is opgenomen. Wanneer de aanvrager in de aanvraag voor een verklaring aangeeft dat de verklaring moet dienen als bewijs van zijn of haar bevoegdheden voor een specifiek doel of in een specifieke context moet de autoriteit van afgifte, voor zover mogelijk, in de verklaring voldoende gedetailleerde informatie opnemen over dat doel of die context. Het origineel van de verklaring moet bij de autoriteit van afgifte blijven,

een verklaring aangeeft dat de verklaring moet dienen als bewijs van zijn of haar bevoegdheden voor een specifiek doel of in een specifieke context moet de autoriteit van afgifte, voor zover mogelijk, in de verklaring voldoende gedetailleerde informatie opnemen over dat doel of die context. Het origineel van de verklaring moet bij de autoriteit van afgifte blijven, die een of meer gewaarmerkte afschriften van de verklaring aan de aanvrager moet verstrekken. Voor de afgifte van de verklaring moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen verplichte formulier worden gebruikt. Om de vertaalkosten te beperken wanneer de verklaring in een andere lidstaat wordt overgelegd, moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen formulier beschikbaar zijn in alle talen van de Unie.

die een of meer gewaarmerkte afschriften van de verklaring aan de aanvrager moet verstrekken. Voor de afgifte van de verklaring moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen verplichte formulier worden gebruikt. Om de vertaalkosten te beperken wanneer de verklaring in een andere lidstaat wordt overgelegd, moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen formulier beschikbaar zijn in alle talen van de Unie.

Or. en

Amendement 120
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(39) Om ervoor te zorgen dat de procedure voor afgifte van de verklaring in de hele Unie uniform is, moet deze verordening voorzien in regels voor de afgifte van de verklaring. De autoriteit van afgifte moet de verklaring, op aanvraag en na verificatie van de te staven gegevens, afgeven. De procedure voor het aanvragen en afgeven van de verklaring zou soepeler moeten verlopen omdat de autoriteit van afgifte toegang heeft tot de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden en voorts weet of deze nog geldig is of zijn en welke informatie er daarin is opgenomen***. Indien mogelijk moet de autoriteit van***	(39) Om ervoor te zorgen dat de procedure voor afgifte van de verklaring in de hele Unie uniform is, moet deze verordening voorzien in regels voor de afgifte van de verklaring. De autoriteit van afgifte moet de verklaring, op aanvraag en na verificatie van de te staven gegevens, afgeven. De procedure voor het aanvragen en afgeven van de verklaring zou soepeler moeten verlopen omdat de autoriteit van afgifte toegang heeft tot de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden en voorts weet of deze nog geldig is of zijn en welke informatie er daarin is opgenomen. Wanneer de aanvrager in de aanvraag voor

afgifte het bij deze verordening ingestelde systeem van gekoppelde beschermingsregisters raadplegen alvorens de verklaring af te geven, teneinde te verifiëren of er in een andere lidstaat sprake is van een tegenstrijdige maatregel of tegenstrijdige vertegenwoordigingsbevoegdheden. Wanneer de aanvrager in de aanvraag voor een verklaring aangeeft dat de verklaring moet dienen als bewijs van zijn of haar bevoegdheden voor een specifiek doel of in een specifieke context moet de autoriteit van afgifte, voor zover mogelijk, in de verklaring voldoende gedetailleerde informatie opnemen over dat doel of die context. Het origineel van de verklaring moet bij de autoriteit van afgifte blijven, die een of meer gewaarmerkte afschriften van de verklaring aan de aanvrager moet verstrekken. Voor de afgifte van de verklaring moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen verplichte formulier worden gebruikt. Om de vertaalkosten te beperken wanneer de verklaring in een andere lidstaat wordt overgelegd, moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen formulier beschikbaar zijn in alle talen van de Unie.

een verklaring aangeeft dat de verklaring moet dienen als bewijs van zijn of haar bevoegdheden voor een specifiek doel of in een specifieke context moet de autoriteit van afgifte, voor zover mogelijk, in de verklaring voldoende gedetailleerde informatie opnemen over dat doel of die context. Het origineel van de verklaring moet bij de autoriteit van afgifte blijven, die een of meer gewaarmerkte afschriften van de verklaring aan de aanvrager moet verstrekken. Voor de afgifte van de verklaring moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen verplichte formulier worden gebruikt. Om de vertaalkosten te beperken wanneer de verklaring in een andere lidstaat wordt overgelegd, moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen formulier beschikbaar zijn in alle talen van de Unie.

Or. en

Amendement 121
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 39

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(39) Om ervoor te zorgen dat de procedure voor afgifte van de verklaring in de hele Unie uniform is, moet deze verordening voorzien in regels voor de afgifte van de verklaring. De autoriteit van afgifte moet de verklaring, op aanvraag en na verificatie van de te staven gegevens,	(39) Om ervoor te zorgen dat de procedure voor afgifte van de verklaring in de hele Unie uniform is, moet deze verordening voorzien in regels voor de afgifte van de verklaring. De autoriteit van afgifte moet de verklaring, op aanvraag en na verificatie van de te staven gegevens,

afgeven. De procedure voor het aanvragen en afgeven van de verklaring zou soepeler moeten verlopen omdat de autoriteit van afgifte toegang heeft tot de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden en voorts weet of deze nog geldig is of zijn en welke informatie er daarin is opgenomen***.*** ***Indien mogelijk moet de autoriteit van afgifte het bij deze verordening ingestelde systeem van gekoppelde beschermingsregisters raadplegen alvorens de verklaring af te geven, teneinde te verifiëren of er in een andere lidstaat sprake is van een tegenstrijdige maatregel of tegenstrijdige vertegenwoordigingsbevoegdheden***. Wanneer de aanvrager in de aanvraag voor een verklaring aangeeft dat de verklaring moet dienen als bewijs van zijn of haar bevoegdheden voor een specifiek doel of in een specifieke context moet de autoriteit van afgifte, voor zover mogelijk, in de verklaring voldoende gedetailleerde informatie opnemen over dat doel of die context. Het origineel van de verklaring moet bij de autoriteit van afgifte blijven, die een of meer gewaarmerkte afschriften van de verklaring aan de aanvrager moet verstrekken. Voor de afgifte van de verklaring moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen verplichte formulier worden gebruikt. Om de vertaalkosten te beperken wanneer de verklaring in een andere lidstaat wordt overgelegd, moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen formulier beschikbaar zijn in alle talen van de Unie.

afgeven. De procedure voor het aanvragen en afgeven van de verklaring zou soepeler moeten verlopen omdat de autoriteit van afgifte toegang heeft tot de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden en voorts weet of deze nog geldig is of zijn en welke informatie er daarin is opgenomen. Wanneer de aanvrager in de aanvraag voor een verklaring aangeeft dat de verklaring moet dienen als bewijs van zijn of haar bevoegdheden voor een specifiek doel of in een specifieke context moet de autoriteit van afgifte, voor zover mogelijk, in de verklaring voldoende gedetailleerde informatie opnemen over dat doel of die context. Het origineel van de verklaring moet bij de autoriteit van afgifte blijven, die een of meer gewaarmerkte afschriften van de verklaring aan de aanvrager moet verstrekken. Voor de afgifte van de verklaring moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen verplichte formulier worden gebruikt. Om de vertaalkosten te beperken wanneer de verklaring in een andere lidstaat wordt overgelegd, moet het in de bijlage bij deze verordening opgenomen formulier beschikbaar zijn in alle talen van de Unie.

Or. en

Amendement 122
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 41

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(41) De verklaring moet in alle lidstaten dezelfde rechtsgevolgen hebben. De verklaring mag geen zelfstandige executoriale titel zijn, maar moet bewijskracht hebben en moet worden geacht nauwkeurig de elementen weer te geven die in de verklaring zijn opgenomen en die zijn vastgesteld krachtens het recht dat van toepassing is op de bescherming van een bepaalde volwassene of krachtens enig ander recht dat van toepassing is op specifieke elementen. Dit vermoeden van nauwkeurigheid wordt versterkt door het feit dat de autoriteit van afgifte vóór de afgifte van de verklaring, onder meer via het systeem van gekoppelde registers, moet verifiëren of de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden geldig blijft of blijven en niet is of zijn vervangen door een latere maatregel of andere bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewijskracht van de verklaring mag zich echter niet uitstrekken tot elementen die niet door deze verordening worden geregeld, zoals de vraag of een bepaald activum al dan niet toebehoorde aan de volwassene	(41) De verklaring moet in alle lidstaten ***worden erkend en aanvaard en*** dezelfde rechtsgevolgen hebben. De verklaring mag geen zelfstandige executoriale titel zijn, maar moet bewijskracht hebben en moet ***op het niveau van de lidstaten*** worden geacht nauwkeurig de elementen weer te geven die in de verklaring zijn opgenomen en die zijn vastgesteld krachtens het recht dat van toepassing is op de bescherming van een bepaalde volwassene of krachtens enig ander recht dat van toepassing is op specifieke elementen. Dit vermoeden van nauwkeurigheid wordt versterkt door het feit dat de autoriteit van afgifte vóór de afgifte van de verklaring, onder meer via het systeem van gekoppelde registers, moet verifiëren of de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden geldig blijft of blijven en niet is of zijn vervangen door een latere maatregel of andere bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewijskracht van de verklaring mag zich echter niet uitstrekken tot elementen die niet door deze verordening worden geregeld, zoals de vraag of een bepaald activum al dan niet toebehoorde aan de volwassene**.**

Or. ro

Amendement 123
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 41

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(41) De verklaring moet in alle lidstaten dezelfde rechtsgevolgen hebben. De verklaring mag geen zelfstandige executoriale titel zijn, maar moet	(41) De verklaring moet in alle lidstaten dezelfde rechtsgevolgen hebben. De verklaring mag geen zelfstandige executoriale titel zijn, maar moet

bewijskracht hebben en moet worden geacht nauwkeurig de elementen weer te geven die in de verklaring zijn opgenomen en die zijn vastgesteld krachtens het recht dat van toepassing is op de bescherming van een bepaalde volwassene of krachtens enig ander recht dat van toepassing is op specifieke elementen. Dit vermoeden van nauwkeurigheid wordt versterkt door het feit dat de autoriteit van afgifte vóór de afgifte van de verklaring***, onder meer via het systeem van gekoppelde registers,*** moet verifiëren of de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden geldig blijft of blijven en niet is of zijn vervangen door een latere maatregel of andere bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewijskracht van de verklaring mag zich echter niet uitstrekken tot elementen die niet door deze verordening worden geregeld, zoals de vraag of een bepaald activum al dan niet toebehoorde aan de volwassene

bewijskracht hebben en moet worden geacht nauwkeurig de elementen weer te geven die in de verklaring zijn opgenomen en die zijn vastgesteld krachtens het recht dat van toepassing is op de bescherming van een bepaalde volwassene of krachtens enig ander recht dat van toepassing is op specifieke elementen. Dit vermoeden van nauwkeurigheid wordt versterkt door het feit dat de autoriteit van afgifte vóór de afgifte van de verklaring moet verifiëren of de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden geldig blijft of blijven en niet is of zijn vervangen door een latere maatregel of andere bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewijskracht van de verklaring mag zich echter niet uitstrekken tot elementen die niet door deze verordening worden geregeld, zoals de vraag of een bepaald activum al dan niet toebehoorde aan de volwassene**.**

Or. en

Amendement 124
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 41

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(41) De verklaring moet in alle lidstaten dezelfde rechtsgevolgen hebben. De verklaring mag geen zelfstandige executoriale titel zijn, maar moet bewijskracht hebben en moet worden geacht nauwkeurig de elementen weer te geven die in de verklaring zijn opgenomen en die zijn vastgesteld krachtens het recht dat van toepassing is op de bescherming van een bepaalde volwassene of krachtens	(41) De verklaring moet in alle lidstaten dezelfde rechtsgevolgen hebben. De verklaring mag geen zelfstandige executoriale titel zijn, maar moet bewijskracht hebben en moet worden geacht nauwkeurig de elementen weer te geven die in de verklaring zijn opgenomen en die zijn vastgesteld krachtens het recht dat van toepassing is op de bescherming van een bepaalde volwassene of krachtens

enig ander recht dat van toepassing is op specifieke elementen. Dit vermoeden van nauwkeurigheid wordt versterkt door het feit dat de autoriteit van afgifte vóór de afgifte van de verklaring***, onder meer via het systeem van gekoppelde registers,*** moet verifiëren of de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden geldig blijft of blijven en niet is of zijn vervangen door een latere maatregel of andere bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewijskracht van de verklaring mag zich echter niet uitstrekken tot elementen die niet door deze verordening worden geregeld, zoals de vraag of een bepaald activum al dan niet toebehoorde aan de volwassene

enig ander recht dat van toepassing is op specifieke elementen. Dit vermoeden van nauwkeurigheid wordt versterkt door het feit dat de autoriteit van afgifte vóór de afgifte van de verklaring moet verifiëren of de bronmaatregel of de door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden geldig blijft of blijven en niet is of zijn vervangen door een latere maatregel of andere bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewijskracht van de verklaring mag zich echter niet uitstrekken tot elementen die niet door deze verordening worden geregeld, zoals de vraag of een bepaald activum al dan niet toebehoorde aan de volwassene**.**

Or. en

Amendement 125
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 41

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(41) De verklaring moet in alle lidstaten dezelfde rechtsgevolgen hebben. De verklaring mag geen zelfstandige executoriale titel zijn, maar moet bewijskracht hebben en moet worden geacht nauwkeurig de elementen weer te geven die in de verklaring zijn opgenomen en die zijn vastgesteld krachtens het recht dat van toepassing is op de bescherming van een bepaalde volwassene of krachtens enig ander recht dat van toepassing is op specifieke elementen. Dit vermoeden van nauwkeurigheid wordt versterkt door het feit dat de autoriteit van afgifte vóór de afgifte van de verklaring***, onder meer via het systeem van gekoppelde registers,*** moet verifiëren of de bronmaatregel of de	(41) De verklaring moet in alle lidstaten dezelfde rechtsgevolgen hebben. De verklaring mag geen zelfstandige executoriale titel zijn, maar moet bewijskracht hebben en moet worden geacht nauwkeurig de elementen weer te geven die in de verklaring zijn opgenomen en die zijn vastgesteld krachtens het recht dat van toepassing is op de bescherming van een bepaalde volwassene of krachtens enig ander recht dat van toepassing is op specifieke elementen. Dit vermoeden van nauwkeurigheid wordt versterkt door het feit dat de autoriteit van afgifte vóór de afgifte van de verklaring moet verifiëren of de bronmaatregel of de door de bron bevestigde

door de bron bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden geldig blijft of blijven en niet is of zijn vervangen door een latere maatregel of andere bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewijskracht van de verklaring mag zich echter niet uitstrekken tot elementen die niet door deze verordening worden geregeld, zoals de vraag of een bepaald activum al dan niet toebehoorde aan de volwassene

vertegenwoordigingsbevoegdheden geldig blijft of blijven en niet is of zijn vervangen door een latere maatregel of andere bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewijskracht van de verklaring mag zich echter niet uitstrekken tot elementen die niet door deze verordening worden geregeld, zoals de vraag of een bepaald activum al dan niet toebehoorde aan de volwassene**.**

Or. en

Amendement 126
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 42

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(42) Eenieder die in contact treedt met een vertegenwoordiger die conform een geldige verklaring is gerechtigd om een volwassene met betrekking tot een bepaalde aangelegenheid te vertegenwoordigen, moet passende garanties krijgen indien hij of zij, op basis van de in de verklaring geattesteerde informatie, te goeder trouw heeft gehandeld. Dezelfde garanties moeten worden geboden aan eenieder die, op basis van de in een geldige verklaring geattesteerde informatie, de vertegenwoordiger van de volwassene toegang geeft tot de onroerende goederen of andere activa van de volwassene, betalingen verricht aan de vertegenwoordiger of goederen van die vertegenwoordiger koopt of ontvangt, mits de vertegenwoordiger conform een geldige verklaring gerechtigd is om met betrekking tot die aangelegenheden namens de volwassene op te treden. De bescherming	*(Niet van toepassing op de Nederlandse versie)*

moet worden verleend indien er gewaarmerkte afschriften worden overgelegd die nog steeds geldig zijn.

Or. en

Amendement 127
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Om een continue bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties in de Unie te waarborgen, moeten de bevoegde autoriteiten en de centrale autoriteiten toegang hebben tot relevante informatie over het bestaan van door andere autoriteiten genomen maatregelen, met inbegrip van maatregelen die in een andere lidstaat zijn genomen. Voorts is het voor het waarborgen van het recht op autonomie en de vrijheid om eigen keuzes te maken van cruciaal belang dat de wil van een volwassene zoals uitgedrukt in de vertegenwoordigingsbevoegdheden, wordt geëerbiedigd, zelfs wanneer die vertegenwoordigingsbevoegdheden door de volwassene in een andere lidstaat zijn toegekend of door de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat zijn bevestigd. Om de informatieverstrekking aan de relevante bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten te verbeteren en te voorkomen dat er parallelle procedures worden gevoerd of dat er geen rekening wordt gehouden met vertegenwoordigingsbevoegdheden, moeten de lidstaten worden verplicht een of meer registers met gegevens over de	***Schrappen***

bescherming van volwassenen op te zetten en bij te houden. Beschermingsregisters moeten verplichte informatie bevatten over de door de betrokken autoriteiten genomen maatregelen en, indien het betrokken nationale recht voorziet in een bevestiging door een bevoegde autoriteit van de vertegenwoordigingsbevoegdheden, verplichte informatie over die bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. Teneinde de interoperabiliteit en de beschikbaarheid van informatie met betrekking tot de bescherming van volwassenen in de Unie te waarborgen, moeten de lidstaten die vóór de aanneming van deze verordening registers van beschermingsmaatregelen, bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden of andere soorten vertegenwoordigingsbevoegdheden die krachtens hun nationale recht zijn geregistreerd, hebben opgezet, dezelfde verplichte informatie beschikbaar stellen in die registers.

Or. en

Amendement 128
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Om een continue bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties in de Unie te waarborgen, moeten de bevoegde autoriteiten en de centrale autoriteiten toegang hebben tot relevante informatie over het bestaan van door andere autoriteiten genomen maatregelen, met inbegrip van maatregelen die in een andere lidstaat zijn genomen. Voorts is het voor het waarborgen van het recht op	(44) Om een continue bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties in de Unie te waarborgen, moeten de bevoegde autoriteiten en de centrale autoriteiten toegang hebben tot relevante informatie over het bestaan van door andere autoriteiten genomen maatregelen, met inbegrip van maatregelen die in een andere lidstaat zijn genomen. Voorts is het voor het waarborgen van het recht op

autonomie en de vrijheid om eigen keuzes te maken van cruciaal belang dat de wil van een volwassene zoals uitgedrukt in de vertegenwoordigingsbevoegdheden, wordt geëerbiedigd, zelfs wanneer die vertegenwoordigingsbevoegdheden door de volwassene in een andere lidstaat zijn toegekend of door de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat zijn bevestigd. ***Om de informatieverstrekking aan de relevante bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten te verbeteren en te voorkomen dat er parallelle procedures worden gevoerd of dat er geen rekening wordt gehouden met vertegenwoordigingsbevoegdheden, moeten de lidstaten worden verplicht een of meer registers met gegevens over de bescherming van volwassenen op te zetten en bij te houden. Beschermingsregisters moeten verplichte informatie bevatten over de door de betrokken autoriteiten genomen maatregelen en, indien het betrokken nationale recht voorziet in een bevestiging door een bevoegde autoriteit van de vertegenwoordigingsbevoegdheden, verplichte informatie over die bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. Teneinde de interoperabiliteit en de beschikbaarheid van informatie met betrekking tot de bescherming van volwassenen in de Unie te waarborgen, moeten de lidstaten die vóór de aanneming van deze verordening registers van beschermingsmaatregelen, bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden of andere soorten vertegenwoordigingsbevoegdheden die krachtens hun nationale recht zijn geregistreerd, hebben opgezet, dezelfde verplichte informatie beschikbaar stellen in die registers.***	autonomie en de vrijheid om eigen keuzes te maken van cruciaal belang dat de wil van een volwassene zoals uitgedrukt in de vertegenwoordigingsbevoegdheden, wordt geëerbiedigd, zelfs wanneer die vertegenwoordigingsbevoegdheden door de volwassene in een andere lidstaat zijn toegekend of door de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat zijn bevestigd.
	Or. en

Amendement 129

Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 44

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(44) Om een continue bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties in de Unie te waarborgen, moeten de bevoegde autoriteiten en de centrale autoriteiten toegang hebben tot relevante informatie over het bestaan van door andere autoriteiten genomen maatregelen, met inbegrip van maatregelen die in een andere lidstaat zijn genomen. Voorts is het voor het waarborgen van het recht op autonomie en de vrijheid om eigen keuzes te maken van cruciaal belang dat de wil van een volwassene zoals uitgedrukt in de vertegenwoordigingsbevoegdheden, wordt geëerbiedigd, zelfs wanneer die vertegenwoordigingsbevoegdheden door de volwassene in een andere lidstaat zijn toegekend of door de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat zijn bevestigd. ***Om de informatieverstrekking aan de relevante bevoegde autoriteiten en centrale autoriteiten te verbeteren en te voorkomen dat er parallelle procedures worden gevoerd of dat er geen rekening wordt gehouden met vertegenwoordigingsbevoegdheden, moeten de lidstaten worden verplicht een of meer registers met gegevens over de bescherming van volwassenen op te zetten en bij te houden. Beschermingsregisters moeten verplichte informatie bevatten over de door de betrokken autoriteiten genomen maatregelen en, indien het betrokken nationale recht voorziet in een bevestiging door een bevoegde autoriteit van de vertegenwoordigingsbevoegdheden, verplichte informatie over die bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden. Teneinde de interoperabiliteit en de beschikbaarheid van informatie met betrekking tot de bescherming van***	(44) Om een continue bescherming van volwassenen in grensoverschrijdende situaties in de Unie te waarborgen, moeten de bevoegde autoriteiten en de centrale autoriteiten toegang hebben tot relevante informatie over het bestaan van door andere autoriteiten genomen maatregelen, met inbegrip van maatregelen die in een andere lidstaat zijn genomen. Voorts is het voor het waarborgen van het recht op autonomie en de vrijheid om eigen keuzes te maken van cruciaal belang dat de wil van een volwassene zoals uitgedrukt in de vertegenwoordigingsbevoegdheden, wordt geëerbiedigd, zelfs wanneer die vertegenwoordigingsbevoegdheden door de volwassene in een andere lidstaat zijn toegekend of door de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat zijn bevestigd.

volwassenen in de Unie te waarborgen, moeten de lidstaten die vóór de aanneming van deze verordening registers van beschermingsmaatregelen, bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden of andere soorten vertegenwoordigingsbevoegdheden die krachtens hun nationale recht zijn geregistreerd, hebben opgezet, dezelfde verplichte informatie beschikbaar stellen in die registers.

Or. en

Amendement 130
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(45) Om ervoor te zorgen dat de via het systeem van gekoppelde registers verstrekte informatie relevant is, mag het de lidstaten niet worden belet om, naast de verplichte informatie, aanvullende informatie beschikbaar te stellen via het systeem van gekoppelde registers. De lidstaten moeten met name de mogelijkheid hebben om via het systeem van gekoppelde registers informatie beschikbaar te stellen over de aard van de maatregel, de naam van de vertegenwoordiger of historische gegevens over maatregelen en vertegenwoordigingsbevoegdheden die vóór de toepassing van deze verordening zijn geregistreerd.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 131
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(45) Om ervoor te zorgen dat de via het systeem van gekoppelde registers verstrekte informatie relevant is, mag het de lidstaten niet worden belet om, naast de verplichte informatie, aanvullende informatie beschikbaar te stellen via het systeem van gekoppelde registers. De lidstaten moeten met name de mogelijkheid hebben om via het systeem van gekoppelde registers informatie beschikbaar te stellen over de aard van de maatregel, de naam van de vertegenwoordiger of historische gegevens over maatregelen en vertegenwoordigingsbevoegdheden die vóór de toepassing van deze verordening zijn geregistreerd.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 132
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(45) Om ervoor te zorgen dat de via het systeem van gekoppelde registers verstrekte informatie relevant is, mag het de lidstaten niet worden belet om, naast de verplichte informatie, aanvullende informatie beschikbaar te stellen via het systeem van gekoppelde registers. De lidstaten moeten met name de mogelijkheid hebben om via het systeem van gekoppelde registers informatie beschikbaar te stellen over de aard van de maatregel, de naam van de vertegenwoordiger of historische gegevens	***Schrappen***

over maatregelen en vertegenwoordigingsbevoegdheden die vóór de toepassing van deze verordening zijn geregistreerd.

Or. en

Amendement 133
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(46) Om de toegang tot de informatie in beschermingsregisters of registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden voor in andere lidstaten gevestigde bevoegde en centrale autoriteiten met een gerechtvaardigd belang te vergemakkelijken, moeten die registers van maatregelen, bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden of andere soorten vertegenwoordigingsbevoegdheden aan elkaar worden gekoppeld. Deze verordening moet de rechtsgrondslag bieden voor die koppeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 134
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(46) Om de toegang tot de informatie in beschermingsregisters of registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden voor in andere lidstaten gevestigde	***Schrappen***

bevoegde en centrale autoriteiten met een gerechtvaardigd belang te vergemakkelijken, moeten die registers van maatregelen, bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden of andere soorten vertegenwoordigingsbevoegdheden aan elkaar worden gekoppeld. Deze verordening moet de rechtsgrondslag bieden voor die koppeling.

Or. en

Amendement 135
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(46) Om de toegang tot de informatie in beschermingsregisters of registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden voor in andere lidstaten gevestigde bevoegde en centrale autoriteiten met een gerechtvaardigd belang te vergemakkelijken, moeten die registers van maatregelen, bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden of andere soorten vertegenwoordigingsbevoegdheden aan elkaar worden gekoppeld. Deze verordening moet de rechtsgrondslag bieden voor die koppeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 136
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De koppeling van de registers van de lidstaten is een essentieel onderdeel van het samenwerkingsmechanisme om de rechten van volwassenen in grensoverschrijdende situaties te waarborgen en de rechtszekerheid in de Unie te garanderen. De lidstaten moeten er derhalve voor zorgen dat de in hun registers opgeslagen informatie actueel is. Wanneer de autoriteiten van een lidstaat een in een andere lidstaat genomen maatregel wijzigen of beëindigen, moeten zij ervoor zorgen dat er passende informatie wordt verstrekt aan de autoriteiten van die andere lidstaat, met name om die andere lidstaat in staat te stellen zijn beschermingsregister(s) bij te werken.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 137
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) De koppeling van de registers van de lidstaten is een essentieel onderdeel van het samenwerkingsmechanisme om de rechten van volwassenen in grensoverschrijdende situaties te waarborgen en de rechtszekerheid in de Unie te garanderen. De lidstaten moeten er derhalve voor zorgen dat de in hun registers opgeslagen informatie actueel is. Wanneer de autoriteiten van een lidstaat een in een andere lidstaat genomen maatregel wijzigen of beëindigen, moeten zij ervoor zorgen dat er passende informatie wordt verstrekt aan de autoriteiten van die andere lidstaat, met name om die andere lidstaat in staat te	***Schrappen***

stellen zijn beschermingsregister(s) bij te werken.

Or. en

Amendement 138
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(47) ***De koppeling van de registers van de lidstaten is een essentieel onderdeel van het samenwerkingsmechanisme om de rechten van volwassenen in grensoverschrijdende situaties te waarborgen en de rechtszekerheid in de Unie te garanderen. De lidstaten moeten er derhalve voor zorgen dat de in hun registers opgeslagen informatie actueel is.*** Wanneer de autoriteiten van een lidstaat een in een andere lidstaat genomen maatregel wijzigen of beëindigen, moeten zij ervoor zorgen dat er passende informatie wordt verstrekt aan de autoriteiten van die andere lidstaat***, met name om die andere lidstaat in staat te stellen zijn beschermingsregister(s) bij te werken***.	(47) Wanneer de autoriteiten van een lidstaat een in een andere lidstaat genomen maatregel wijzigen of beëindigen, moeten zij ervoor zorgen dat er passende informatie wordt verstrekt aan de autoriteiten van die andere lidstaat.

Or. en

Amendement 139
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 55

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(55) Naast de hierboven beschreven gegevensverwerking, moeten uit hoofde	***Schrappen***

van deze verordening ook persoonsgegevens worden verwerkt om het systeem voor de koppeling van beschermingsregisters en andere registers van vertegenwoordigingsbevoegdheden op te zetten en om het onderhoud en de goede werking van dat systeem te waarborgen. Een dergelijke aanvullende verwerking wordt gerechtvaardigd door de noodzaak voor de in de lidstaten gevestigde bevoegde en centrale autoriteiten met een gerechtvaardigd belang om toegang te hebben tot informatie over de vraag of een bepaalde volwassene in een andere lidstaat bescherming geniet, teneinde de blijvende bescherming van die volwassene in grensoverschrijdende situaties te waarborgen en de rechtszekerheid en voorspelbaarheid te vergroten. De lidstaten moeten verantwoordelijk zijn voor het technisch beheer, het onderhoud en de beveiliging van hun registers en, voor zover hun nationale recht daarin voorziet, voor de juistheid en betrouwbaarheid van de daarin opgenomen gegevens. Gegevens over betrokkenen moeten in de eerste plaats worden opgeslagen in de door de lidstaten bijgehouden registers. Daarnaast kan het nodig zijn dat de Commissie gegevens verwerkt met het oog op de ontwikkeling en het onderhoud van het systeem van gekoppelde registers en dat zij gegevens waartoe via het systeem van gekoppelde registers toegang wordt verkregen, tijdelijk opslaat.

Or. en

Amendement 140
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 55

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(55) Naast de hierboven beschreven gegevensverwerking, moeten uit hoofde van deze verordening ook persoonsgegevens worden verwerkt om het systeem voor de koppeling van beschermingsregisters en andere registers van vertegenwoordigingsbevoegdheden op te zetten en om het onderhoud en de goede werking van dat systeem te waarborgen. Een dergelijke aanvullende verwerking wordt gerechtvaardigd door de noodzaak voor de in de lidstaten gevestigde bevoegde en centrale autoriteiten met een gerechtvaardigd belang om toegang te hebben tot informatie over de vraag of een bepaalde volwassene in een andere lidstaat bescherming geniet, teneinde de blijvende bescherming van die volwassene in grensoverschrijdende situaties te waarborgen en de rechtszekerheid en voorspelbaarheid te vergroten. De lidstaten moeten verantwoordelijk zijn voor het technisch beheer, het onderhoud en de beveiliging van hun registers en, voor zover hun nationale recht daarin voorziet, voor de juistheid en betrouwbaarheid van de daarin opgenomen gegevens. Gegevens over betrokkenen moeten in de eerste plaats worden opgeslagen in de door de lidstaten bijgehouden registers. Daarnaast kan het nodig zijn dat de Commissie gegevens verwerkt met het oog op de ontwikkeling en het onderhoud van het systeem van gekoppelde registers en dat zij gegevens waartoe via het systeem van gekoppelde registers toegang wordt verkregen, tijdelijk opslaat.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 141
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 55

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(55) Naast de hierboven beschreven gegevensverwerking, moeten uit hoofde van deze verordening ook persoonsgegevens worden verwerkt om het systeem voor de koppeling van beschermingsregisters en andere registers van vertegenwoordigingsbevoegdheden op te zetten en om het onderhoud en de goede werking van dat systeem te waarborgen. Een dergelijke aanvullende verwerking wordt gerechtvaardigd door de noodzaak voor de in de lidstaten gevestigde bevoegde en centrale autoriteiten met een gerechtvaardigd belang om toegang te hebben tot informatie over de vraag of een bepaalde volwassene in een andere lidstaat bescherming geniet, teneinde de blijvende bescherming van die volwassene in grensoverschrijdende situaties te waarborgen en de rechtszekerheid en voorspelbaarheid te vergroten. De lidstaten moeten verantwoordelijk zijn voor het technisch beheer, het onderhoud en de beveiliging van hun registers en, voor zover hun nationale recht daarin voorziet, voor de juistheid en betrouwbaarheid van de daarin opgenomen gegevens. Gegevens over betrokkenen moeten in de eerste plaats worden opgeslagen in de door de lidstaten bijgehouden registers. Daarnaast kan het nodig zijn dat de Commissie gegevens verwerkt met het oog op de ontwikkeling en het onderhoud van het systeem van gekoppelde registers en dat zij gegevens waartoe via het systeem van gekoppelde registers toegang wordt verkregen, tijdelijk opslaat.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 142
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Er moeten passende waarborgen worden vastgesteld voor ***een dergelijke*** verwerking van bijzondere categorieën persoonsgegevens en dergelijke gegevens mogen alleen uit hoofde van deze verordening worden verwerkt indien dit noodzakelijk is voor en evenredig is aan de in het kader van deze verordening gespecificeerde verwerkingsdoeleinden. ***Bij het opzetten van het systeem van gekoppelde registers moeten er verschillende waarborgen worden ingevoerd. De via het systeem van gekoppelde registers verwerkte gegevens moeten beperkt blijven tot wat nodig is om toegang te krijgen tot informatie over de maatregelen en vertegenwoordigingsbevoegdheden betreffende een bepaalde volwassene. De via het systeem van gekoppelde registers verwerkte gegevens moeten derhalve beperkt blijven tot de persoonsgegevens die voorkomen in de in deze verordening omschreven verplichte informatie, tenzij de lidstaten via het systeem van gekoppelde registers toegang verlenen tot aanvullende gegevens, zoals gegevens over geregistreerde vertegenwoordigingsbevoegdheden of over de naam van een vertegenwoordiger en de omvang van de vertegenwoordiging. In het systeem van gekoppelde registers mogen er geen persoonsgegevens worden opgeslagen, met uitzondering van een tijdelijke opslag die nodig is om de toegang tot die gegevens te waarborgen. De toegang tot gegevens via het systeem van gekoppelde registers mag niet openbaar zijn. Alleen de bevoegde autoriteiten en de centrale autoriteiten die krachtens hun nationale recht toegang***	(58) Er moeten passende waarborgen worden vastgesteld voor ***de*** verwerking van bijzondere categorieën persoonsgegevens en dergelijke gegevens mogen alleen uit hoofde van deze verordening worden verwerkt indien dit noodzakelijk is voor en evenredig is aan de in het kader van deze verordening gespecificeerde verwerkingsdoeleinden.

hebben tot de nationale registers, mogen toegang hebben tot het systeem van gekoppelde registers, mits zij ook een gerechtvaardigd belang hebben bij de toegang tot de betrokken gegevens. Uitvoeringshandelingen moeten voorzien in verdere gegevensbeschermingswaarborgen met betrekking tot de digitale communicatie en de koppeling van registers.

Or. en

Amendement 143
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Er moeten passende waarborgen worden vastgesteld voor een dergelijke verwerking van bijzondere categorieën persoonsgegevens en dergelijke gegevens mogen alleen uit hoofde van deze verordening worden verwerkt indien dit noodzakelijk is voor en evenredig is aan de in het kader van deze verordening gespecificeerde verwerkingsdoeleinden. ***Bij het opzetten van het systeem van gekoppelde registers moeten er verschillende waarborgen worden ingevoerd. De via het systeem van gekoppelde registers verwerkte gegevens moeten beperkt blijven tot wat nodig is om toegang te krijgen tot informatie over de maatregelen en vertegenwoordigingsbevoegdheden betreffende een bepaalde volwassene. De via het systeem van gekoppelde registers verwerkte gegevens moeten derhalve beperkt blijven tot de persoonsgegevens die voorkomen in de in deze verordening omschreven verplichte informatie, tenzij de lidstaten via het systeem van***	(58) Er moeten passende waarborgen worden vastgesteld voor een dergelijke verwerking van bijzondere categorieën persoonsgegevens en dergelijke gegevens mogen alleen uit hoofde van deze verordening worden verwerkt indien dit noodzakelijk is voor en evenredig is aan de in het kader van deze verordening gespecificeerde verwerkingsdoeleinden.

gekoppelde registers toegang verlenen tot aanvullende gegevens, zoals gegevens over geregistreerde vertegenwoordigingsbevoegdheden of over de naam van een vertegenwoordiger en de omvang van de vertegenwoordiging. In het systeem van gekoppelde registers mogen er geen persoonsgegevens worden opgeslagen, met uitzondering van een tijdelijke opslag die nodig is om de toegang tot die gegevens te waarborgen. De toegang tot gegevens via het systeem van gekoppelde registers mag niet openbaar zijn. Alleen de bevoegde autoriteiten en de centrale autoriteiten die krachtens hun nationale recht toegang hebben tot de nationale registers, mogen toegang hebben tot het systeem van gekoppelde registers, mits zij ook een gerechtvaardigd belang hebben bij de toegang tot de betrokken gegevens. Uitvoeringshandelingen moeten voorzien in verdere gegevensbeschermingswaarborgen met betrekking tot de digitale communicatie en de koppeling van registers.

Or. en

Amendement 144
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 58

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(58) Er moeten passende waarborgen worden vastgesteld voor een dergelijke verwerking van bijzondere categorieën persoonsgegevens en dergelijke gegevens mogen alleen uit hoofde van deze verordening worden verwerkt indien dit noodzakelijk is voor en evenredig is aan de in het kader van deze verordening gespecificeerde verwerkingsdoeleinden. ***Bij het opzetten van het systeem van***	(58) Er moeten passende waarborgen worden vastgesteld voor een dergelijke verwerking van bijzondere categorieën persoonsgegevens en dergelijke gegevens mogen alleen uit hoofde van deze verordening worden verwerkt indien dit noodzakelijk is voor en evenredig is aan de in het kader van deze verordening gespecificeerde verwerkingsdoeleinden.

gekoppelde registers moeten er verschillende waarborgen worden ingevoerd. De via het systeem van gekoppelde registers verwerkte gegevens moeten beperkt blijven tot wat nodig is om toegang te krijgen tot informatie over de maatregelen en vertegenwoordigingsbevoegdheden betreffende een bepaalde volwassene. De via het systeem van gekoppelde registers verwerkte gegevens moeten derhalve beperkt blijven tot de persoonsgegevens die voorkomen in de in deze verordening omschreven verplichte informatie, tenzij de lidstaten via het systeem van gekoppelde registers toegang verlenen tot aanvullende gegevens, zoals gegevens over geregistreerde vertegenwoordigingsbevoegdheden of over de naam van een vertegenwoordiger en de omvang van de vertegenwoordiging. In het systeem van gekoppelde registers mogen er geen persoonsgegevens worden opgeslagen, met uitzondering van een tijdelijke opslag die nodig is om de toegang tot die gegevens te waarborgen. De toegang tot gegevens via het systeem van gekoppelde registers mag niet openbaar zijn. Alleen de bevoegde autoriteiten en de centrale autoriteiten die krachtens hun nationale recht toegang hebben tot de nationale registers, mogen toegang hebben tot het systeem van gekoppelde registers, mits zij ook een gerechtvaardigd belang hebben bij de toegang tot de betrokken gegevens. Uitvoeringshandelingen moeten voorzien in verdere gegevensbeschermingswaarborgen met betrekking tot de digitale communicatie en de koppeling van registers.

Or. en

Amendement 145
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Overweging 60

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(60) Teneinde eenvormige voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van deze verordening te waarborgen wat betreft het opzetten van het gedecentraliseerde IT-systeem ***en het gedecentraliseerde systeem van gekoppelde registers*** waarin deze verordening voorziet, moeten er aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden worden toegekend. Die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad[20].	(60) Teneinde eenvormige voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van deze verordening te waarborgen wat betreft het opzetten van het gedecentraliseerde IT-systeem waarin deze verordening voorziet, moeten er aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden worden toegekend. Die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad[20].
[20] Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).	[20] Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

Or. en

Amendement 146
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Overweging 60

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(60) Teneinde eenvormige voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van deze verordening te waarborgen wat betreft het opzetten van het gedecentraliseerde IT-systeem ***en het gedecentraliseerde systeem van gekoppelde registers*** waarin deze	(60) Teneinde eenvormige voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van deze verordening te waarborgen wat betreft het opzetten van het gedecentraliseerde IT-systeem waarin deze verordening voorziet, moeten er aan de Commissie

verordening voorziet, moeten er aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden worden toegekend. Die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad[20].

[20] Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

uitvoeringsbevoegdheden worden toegekend. Die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad[20].

[20] Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

Or. en

Amendement 147
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Overweging 63

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(63) Overeenkomstig het beginsel van wederzijds vertrouwen en teneinde grensoverschrijdende procedures te vergemakkelijken, moeten de administratieve formaliteiten met betrekking tot het verkeer van openbare documenten worden vereenvoudigd voor aangelegenheden betreffende de bescherming van volwassenen. Daarom moeten de in het kader van deze verordening ingediende openbare documenten worden vrijgesteld van legalisatie of soortgelijke formaliteiten, zoals een apostille. Deze vrijstelling moet gelden voor openbare documenten die door een overheidsinstantie van een lidstaat worden afgegeven en aan overheidsinstanties van een andere lidstaat	(63) Overeenkomstig het beginsel van wederzijds vertrouwen en teneinde grensoverschrijdende procedures te vergemakkelijken, moeten de administratieve formaliteiten met betrekking tot het verkeer van openbare documenten worden vereenvoudigd voor aangelegenheden betreffende de bescherming van volwassenen. Daarom moeten de in het kader van deze verordening ingediende openbare documenten worden vrijgesteld van legalisatie of soortgelijke formaliteiten, zoals een apostille***, maar er moeten ten minste garanties zijn voor de getrouwheid aan het origineel, vergezeld van plechtige verklaringen***. Deze vrijstelling ***van legalisatie of soortgelijke formaliteiten***

worden overgelegd. Die vrijstelling moet met name gelden in het kader van gerechtelijke procedures met een grensoverschrijdend element of in de bij deze verordening vastgestelde procedures, en moet betrekking hebben op openbare documenten die rechtstreeks verband houden met de bescherming van volwassenen en andere bewijsstukken.	moet gelden voor openbare documenten die door een overheidsinstantie van een lidstaat worden afgegeven en aan overheidsinstanties van een andere lidstaat worden overgelegd. Die vrijstelling moet met name gelden in het kader van gerechtelijke procedures met een grensoverschrijdend element of in de bij deze verordening vastgestelde procedures, en moet betrekking hebben op openbare documenten die rechtstreeks verband houden met de bescherming van volwassenen en andere bewijsstukken.

Or. ro

Amendement 148
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
c) het recht aanwijzen dat van toepassing is op de vertegenwoordiging van de volwassene;	c) het recht aanwijzen dat van toepassing is op de ***ondersteuning en*** vertegenwoordiging van de volwassene;

Or. en

Amendement 149
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
d) voorzien in de erkenning en de tenuitvoerlegging van deze maatregelen in alle lidstaten;	d) voorzien in de erkenning***, de aanvaarding*** en de tenuitvoerlegging van deze maatregelen in alle lidstaten;

Or. ro

Amendement 150
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt i

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
i) een systeem van koppeling van de beschermingsregisters van de lidstaten opzetten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 151
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt i

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
i) een systeem van koppeling van de beschermingsregisters van de lidstaten opzetten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 152
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 1 – alinea 1 – punt i

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
i) een systeem van koppeling van de beschermingsregisters van de lidstaten opzetten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 153
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Deze verordening is in burgerlijke zaken van toepassing op de bescherming in grensoverschrijdende situaties van volwassenen die ***vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen***.	1. Deze verordening is in burgerlijke zaken van toepassing op de bescherming in grensoverschrijdende situaties van volwassenen die ***tijdelijk of permanent ondersteuning behoeven bij het nemen van beslissingen***.

Or. en

Amendement 154
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Deze verordening is in burgerlijke zaken van toepassing op de bescherming in grensoverschrijdende situaties van volwassenen die vanwege een stoornis ***in*** of ***ontoereikendheid van*** hun persoonlijke vermogens ***niet in staat zijn hun belangen te behartigen***.	1. Deze verordening is in burgerlijke zaken van toepassing op de bescherming in grensoverschrijdende situaties van volwassenen die vanwege een stoornis of hun persoonlijke vermogens ***ondersteuning behoeven bij het nemen van beslissingen***.

Or. en

Amendement 155
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

2. Deze verordening is ook van toepassing op maatregelen met betrekking tot een volwassene die op het tijdstip waarop de maatregelen werden genomen, de leeftijd van 18 jaar niet had bereikt.	2. Deze verordening is ook van toepassing op ***in lidstaten genomen*** maatregelen met betrekking tot een volwassene die op het tijdstip waarop de maatregelen werden genomen, de leeftijd van 18 jaar niet had bereikt.

Or. en

Amendement 156
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De in ***lid 1*** bedoelde aangelegenheden kunnen met name het volgende omvatten:	3. De in ***de leden 1 en 2*** bedoelde aangelegenheden kunnen met name het volgende omvatten:

Or. en

Amendement 157
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De in ***lid 1*** bedoelde aangelegenheden kunnen met name het volgende omvatten:	3. De in ***de leden 1 en 2*** bedoelde aangelegenheden kunnen met name het volgende omvatten:

Or. en

Amendement 158
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 2 – lid 3 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
a) ***de vaststelling*** van ***de handelingsonbekwaamheid van een volwassene en de instelling van een beschermingsregeling;***	a) ***een regeling die ondersteunde besluitvorming afdekt, met inbegrip*** van ***intensievere vormen van ondersteuning***;

Or. en

Amendement 159
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
a) ***de vaststelling*** van ***de handelingsonbekwaamheid van een volwassene en de instelling van een beschermingsregeling;***	a) ***elke vorm van een regeling voor ondersteunde besluitvorming, met inbegrip*** van ***intensievere vormen van ondersteuning***;

Or. en

Amendement 160
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	a bis) maatregelen om ervoor te zorgen dat volwassenen toegang hebben tot de ondersteuning die zij mogelijk behoeven bij het uitoefenen van hun handelingsbekwaamheid;

Or. en

Amendement 161

Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt a ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	a ter) door volwassenen toegekende vertegenwoordigingsbevoegdheden voor hun ondersteuning of vertegenwoordiging, die moeten worden uitgeoefend wanneer deze volwassenen ondersteuning behoeven bij het behartigen van hun belangen;

Or. en

Amendement 162
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
b) ***de plaatsing van de*** volwassene ***onder de bescherming van een gerechtelijke of administratieve autoriteit***;	b) ***door een*** volwassene ***toegekende vertegenwoordigingsbevoegdheden die moeten worden uitgeoefend wanneer deze volwassene niet in staat is zijn of haar belangen voldoende te behartigen***;

Or. en

Amendement 163
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
b) ***de plaatsing van de*** volwassene ***onder de bescherming van een gerechtelijke of administratieve autoriteit***;	b) ***door een*** volwassene ***toegekende vertegenwoordigingsbevoegdheden die moeten worden uitgeoefend wanneer deze***

volwassene niet in staat is zijn of haar belangen te behartigen;

Or. en

Amendement 164
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
c) voogdij, curatele en overeenkomstige rechtsinstituten;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 165
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
c) voogdij, curatele en overeenkomstige rechtsinstituten;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 166
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
c) voogdij, curatele en overeenkomstige rechtsinstituten;	***Schrappen***

Or. en

Motivering

Vervangen door AM met nieuw lid 3 bis.

Amendement 167
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
d) de aanwijzing en de taken van enige persoon of instantie die ***belast is met de zorg voor de persoon of de*** goederen ***van de volwassene, of die de volwassene vertegenwoordigt of bijstaat***;	d) de aanwijzing en de taken van enige persoon of instantie die ***een volwassene ondersteuning biedt bij het nemen van beslissingen over*** goederen***, vertegenwoordiging, of andere vormen van bijstand***;

Or. en

Amendement 168
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
d) de aanwijzing en de taken van enige persoon of instantie die ***belast is met de zorg voor de persoon of de*** goederen ***van de volwassene, of die de volwassene vertegenwoordigt of bijstaat***;	d) de aanwijzing en de taken van enige persoon of instantie die ***een volwassene ondersteuning biedt bij het nemen van beslissingen over*** goederen***, vertegenwoordiging, of andere vormen van bijstand***;

Or. en

Amendement 169
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
e) ***beslissingen over de plaatsing van de*** volwassene ***in een inrichting of op een andere plaats waar bescherming kan worden geboden***;	e) ***de aanwijzing en de taken van enige persoon of instantie die de vertegenwoordigingsbevoegdheden van een*** volwassene ***krijgt toegekend***;

Or. en

Amendement 170
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
e) ***beslissingen over de plaatsing van de volwassene in een inrichting of op een andere plaats waar bescherming kan worden geboden***;	e) ***de aanwijzing en de taken van enige persoon of instantie die de vertegenwoordigingsbevoegdheden krijgt toegekend***;

Or. en

Amendement 171
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
f) het beheer over, de instandhouding of de vervreemding van de goederen van de volwassene;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 172
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
f) het beheer over, de instandhouding of de vervreemding van de goederen van de volwassene;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 173
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
f) het beheer over, de instandhouding of de vervreemding van de goederen van de volwassene;	f) ***beslissingen met betrekking tot*** het beheer over, de instandhouding of de vervreemding van de goederen van de volwassene ***binnen de grenzen van de volmacht***;

Or. ro

Amendement 174
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
g) de machtiging tot een bijzondere interventie ter bescherming van de persoon of de goederen van de volwassene.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 175
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
g) de machtiging tot een bijzondere interventie ter bescherming van de persoon of de goederen van de volwassene.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 176
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	3 bis. Bij gebreke van regelingen voor ondersteunde besluitvorming kan deze verordening ook van toepassing zijn op regelingen met aangewezen besluitvormers, waaronder voogdij, curatele en overeenkomstige rechtsinstituten.

Or. en

Amendement 177
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

	3 bis. Tijdens de overgang van regelingen met aangewezen besluitvormers naar regelingen voor ondersteunde besluitvorming kan deze verordening ook van toepassing zijn op voogdij, curatele en overeenkomstige rechtsinstituten.

Or. en

Amendement 178
Maravillas Abadía Jover

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 4 – punt d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	d bis) de inschrijving van rechten op onroerende en roerende zaken in een register, met inbegrip van de wettelijke voorschriften voor een dergelijke inschrijving en de rechtsgevolgen van de inschrijving of van het achterwege blijven daarvan.

Or. en

Amendement 179
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Lid 4 laat met betrekking tot de daarin bedoelde aangelegenheden onverlet de bevoegdheid van een persoon om ***als vertegenwoordiger van*** de volwassene ***op te treden***.	5. Lid 4 laat met betrekking tot de daarin bedoelde aangelegenheden onverlet de bevoegdheid van een persoon om ***op te treden als de persoon die*** de volwassene ***ondersteuning biedt bij het nemen van beslissingen, alsook de uitvoerende bevoegdheden van vertegenwoordiging***.

Or. en

Amendement 180
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Lid 4 laat met betrekking tot de daarin bedoelde aangelegenheden onverlet de bevoegdheid van een persoon om ***als vertegenwoordiger van*** de volwassene ***op te treden***.	5. Lid 4 laat met betrekking tot de daarin bedoelde aangelegenheden onverlet de bevoegdheid van een persoon om ***op te treden als de persoon die*** de volwassene ***ondersteuning biedt bij het nemen van beslissingen of vertegenwoordigingsbevoegdheden uitoefent***.

Or. en

Amendement 181
Lukas Mandl

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 5 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	5 bis. Deze verordening laat nationale vormvereisten onverlet, zolang de beginselen van de verordening worden nageleefd.

Or. en

Amendement 182
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

2) “maatregel”: elke door een autoriteit van een lidstaat genomen maatregel, ongeacht de benaming ervan, ter bescherming van een volwassene;	2) “maatregel”: elke door een autoriteit van een lidstaat genomen maatregel, ongeacht de benaming ervan, ter bescherming van een volwassene***.*** ***Bescherming houdt het opstarten of erkennen van regelingen voor ondersteunde besluitvorming in***;

Or. en

Amendement 183
Maravillas Abadía Jover

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2) “maatregel”: elke door een autoriteit van een lidstaat genomen maatregel, ongeacht de benaming ervan, ter bescherming van een volwassene;	2) “maatregel”: elke door een ***rechter of een bevoegde*** autoriteit van een lidstaat genomen maatregel, ongeacht de benaming ervan, ter bescherming van een volwassene ***of de goederen van een volwassene***;

Or. en

Amendement 184
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2) “maatregel”: elke door een autoriteit van een lidstaat genomen maatregel, ongeacht de benaming ervan, ter bescherming van een volwassene;	2) “maatregel”: elke door een autoriteit van een lidstaat genomen maatregel, ongeacht de benaming ervan, ter bescherming van een volwassene ***of zijn of haar goederen***;

Or. en

Amendement 185

Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis) "ondersteunde besluitvorming": vrijwillig worden geholpen bij het uitoefenen van handelingsbekwaamheid;

Or. en

Amendement 186
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 2 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 ter) "ondersteuning waarbij de persoon centraal staat": toegang tot ondersteunde besluitvorming, persoonlijke budgetten, persoonlijke bijstand en andere vormen van ondersteuning, waaronder in noodsituaties, overeenkomstig het UNCRPD en zoals uiteengezet in algemene opmerking nr. 5 van het UNCRPD en de VN-richtsnoeren inzake de-institutionalisering;

Or. en

Amendement 187
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	3 bis) "bescherming": het opstarten of

erkennen van regelingen voor ondersteunde besluitvorming;

Or. en

Amendement 188
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 3 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	3 ter) "ondersteunde besluitvorming": vrijwillig worden ondersteund bij het uitoefenen van handelingsbekwaamheid;

Or. en

Amendement 189
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4) "lidstaat van oorsprong": de lidstaat waar de maatregel is genomen of de authentieke akte formeel is verleden;	4) "lidstaat van oorsprong": de lidstaat waar de maatregel ***met betrekking tot het opstarten van ondersteunde besluitvorming*** is genomen of de authentieke akte formeel is verleden;

Or. en

Amendement 190
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4) "lidstaat van oorsprong": de lidstaat waar de maatregel is genomen of de authentieke akte formeel is verleden;	4) "lidstaat van oorsprong": de lidstaat waar de ***oorspronkelijke*** maatregel ***met betrekking tot ondersteunde besluitvorming*** is genomen of de authentieke akte formeel is verleden;

Or. en

Amendement 191
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 5 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5) "authentieke akte": een document inzake de bescherming van een volwassene dat in een lidstaat formeel als authentieke akte is verleden of geregistreerd en waarvan de authenticiteit:	5) "authentieke akte": een document inzake de bescherming***, te weten de begeleiding van de ondersteunde besluitvorming,*** van een volwassene dat in een lidstaat formeel als authentieke akte is verleden of geregistreerd en waarvan de authenticiteit:

Or. en

Amendement 192
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 5 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5) "authentieke akte": een document inzake de ***bescherming*** van een volwassene dat in een lidstaat formeel als authentieke akte is verleden of geregistreerd en waarvan de authenticiteit:	5) "authentieke akte": een document inzake de ***ondersteunde besluitvorming*** van een volwassene dat in een lidstaat formeel als authentieke akte is verleden of geregistreerd en waarvan de authenticiteit:

Or. en

Amendement 193
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7) "autoriteit van oorsprong": de autoriteit die de maatregel heeft genomen of de authentieke akte heeft verleden;	7) "autoriteit van oorsprong": de autoriteit die de maatregel ***tot opstarting of beëindiging van ondersteunde besluitvorming*** heeft genomen of de authentieke akte heeft verleden;

Or. en

Amendement 194
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7) "autoriteit van oorsprong": de autoriteit die de ***maatregel heeft genomen*** of de authentieke akte heeft verleden;	7) "autoriteit van oorsprong": de autoriteit die de ***ondersteunde besluitvorming heeft opgestart of beëindigd*** of ***die*** de authentieke akte heeft verleden;

Or. en

Amendement 195
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 9

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
9) "bevoegde autoriteit": een overheidsinstantie van een lidstaat met	***Schrappen***

verantwoordelijkheden op het gebied van de bescherming van volwassenen;

Or. en

Amendement 196
Lukas Mandl

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 9

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
9) "bevoegde autoriteit": een overheidsinstantie van een lidstaat met verantwoordelijkheden op het gebied van de bescherming van volwassenen;	9) "bevoegde autoriteit": een overheidsinstantie ***of een ambtsdrager*** van een lidstaat met verantwoordelijkheden op het gebied van de bescherming van volwassenen;

Or. en

Amendement 197
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 10

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
10) "systeem van gekoppelde registers": een systeem voor de koppeling van beschermingsregisters en registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 198
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 10

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
10) "systeem van gekoppelde registers": een systeem voor de koppeling van beschermingsregisters en registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 199
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 11

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
11) "gedecentraliseerd IT-systeem": een netwerk van IT-systemen en interoperabele toegangspunten onder de individuele verantwoordelijkheid en het individuele beheer van elke lidstaat en het Europees elektronisch toegangspunt, dat de veilige en betrouwbare grensoverschrijdende uitwisseling van informatie mogelijk maakt;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 200
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 12

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
12) "beschermingsregister": een register waarin maatregelen ter bescherming van een volwassene of bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn	***Schrappen***

geregistreerd;

Or. en

Amendement 201
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – alinea 1 – punt 12

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
12) "beschermingsregister": een register waarin maatregelen ter bescherming van een volwassene of bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn geregistreerd;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 202
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 4 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Verwijzingen naar het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000	Verwijzingen naar het ***UNCRPD en het*** HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000

Or. en

Amendement 203
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 4 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Verwijzingen naar het HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000	Verwijzingen naar het ***UNCRPD en het*** HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000

Or. en

Amendement 204
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer in deze verordening wordt verwezen naar het HCCH-Verdrag van 13 januari 2000 inzake de internationale bescherming van volwassenen ("HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000"), ***is dat verdrag, dat*** aan deze verordening ***is*** gehecht, van overeenkomstige toepassing.	Wanneer in deze verordening wordt verwezen naar ***het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap (UNCRPD) en*** het HCCH-Verdrag van 13 januari 2000 inzake de internationale bescherming van volwassenen ("HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000"), ***zijn deze verdragen, die*** aan deze verordening ***zijn*** gehecht, van overeenkomstige toepassing.

Or. en

Amendement 205
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer in deze verordening wordt verwezen naar het HCCH-Verdrag van 13 januari 2000 inzake de internationale bescherming van volwassenen ("HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van 2000"), ***is dat verdrag, dat*** aan deze	Wanneer in deze verordening wordt verwezen naar het ***UNCRPD en het*** HCCH-Verdrag van 13 januari 2000 inzake de internationale bescherming van volwassenen ("HCCH-Volwassenenbeschermingsverdrag van

verordening ***is*** gehecht, van overeenkomstige toepassing.

2000"), ***zijn deze verdragen, die*** aan deze verordening ***zijn*** gehecht, van overeenkomstige toepassing.

Or. en

Amendement 206
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 6 – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
a) de volwassene heeft gekozen voor de autoriteiten van die lidstaat ***toen*** hij of zij nog in staat was zijn of haar belangen te behartigen;	a) de volwassene heeft gekozen voor de autoriteiten van die lidstaat ***op een moment dat*** hij of zij nog in staat was zijn of haar belangen te behartigen;

Or. en

Amendement 207
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 6 – lid 1 – punt a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	a bis) de gekozen rechter was, op het moment dat de keuze werd gemaakt, een rechter van een lidstaat:
	i) waarvan de volwassene de nationaliteit bezit;
	ii) waar de volwassene zijn gewone verblijfplaats heeft; of
	iii) waar de goederen van de volwassene zich bevinden.

Or. en

Amendement 208

Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 7 bis
	Incidentele vorderingen
	Indien de geldigheid van een voor rekening van een volwassene verrichte of te verrichten rechtshandeling in een erfenisprocedure voor een autoriteit in een lidstaat de toestemming of goedkeuring van een rechter vereist, kan een rechter in die lidstaat beslissen een dergelijke rechtshandeling goed te keuren of toe te staan, ook indien deze rechter krachtens deze verordening niet bevoegd is.

Or. en

Amendement 209
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – alinea 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De erkenning van een in een andere lidstaat genomen maatregel ***kan*** in de volgende gevallen ***worden*** geweigerd:	De erkenning van een in een andere lidstaat genomen maatregel ***wordt*** in de volgende gevallen geweigerd:

Or. en

Amendement 210
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – alinea 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

a) indien de maatregel, behalve in spoedeisende gevallen, is genomen in het kader van een gerechtelijke of administratieve procedure zonder dat de volwassene in de gelegenheid is gesteld te worden gehoord;	a) indien de maatregel, behalve in spoedeisende gevallen, is genomen in het kader van een gerechtelijke of administratieve procedure zonder dat de volwassene in de gelegenheid is gesteld te worden gehoord ***of zonder dat de volwassene, vanwege zijn of haar gezondheidsaandoeningen, zijn of haar wil heeft kunnen uiten***;

Or. en

Amendement 211
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 10 – alinea 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
a) indien de maatregel, behalve in spoedeisende gevallen, is genomen in het kader van een gerechtelijke of administratieve procedure zonder dat de volwassene in de gelegenheid is gesteld te worden gehoord;	a) indien de maatregel, behalve in spoedeisende gevallen, is genomen in het kader van een gerechtelijke of administratieve procedure zonder dat de volwassene in de gelegenheid is gesteld te worden gehoord***, of zonder dat rekening is gehouden met de wil van de volwassene, voor zover deze kenbaar kon worden gemaakt***;

Or. ro

Amendement 212
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Een door de autoriteiten van een lidstaat genomen maatregel mag in geen geval inhoudelijk worden getoetst.	***1.*** Een door de autoriteiten van een lidstaat genomen maatregel mag in geen geval inhoudelijk worden getoetst.
	2. Onverminderd lid 1 kan een door de autoriteiten van een lidstaat van

oorsprong genomen maatregel worden vervangen door een andere maatregel waarmee de autonomie van de betrokken volwassene beter wordt beschermd.

Or. en

Amendement 213
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 13 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Onverminderd de vorige alinea kan een door de autoriteiten van de lidstaat van oorsprong genomen maatregel in overleg met de lidstaat van oorsprong worden vervangen door een andere maatregel waarmee de autonomie van de betrokken volwassene beter wordt beschermd.

Or. en

Amendement 214
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 15 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 15 bis
	Rechtsbijstand
	Een persoon die rechtsbijstand aanvraagt en die in de lidstaat van oorsprong in aanmerking kwam voor gehele of gedeeltelijke kosteloze rechtsbijstand of vrijstelling van kosten en uitgaven, komt in het kader van de procedures voor de erkenning of uitvoering van een maatregel in aanmerking voor de

gunstigste bijstand of de ruimste vrijstelling van kosten en uitgaven waarin de wetgeving van de lidstaat waar de procedure wordt ingesteld, voorziet.

Or. en

Amendement 215
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 18 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer een lidstaat meer dan één centrale autoriteit heeft aangewezen, moeten mededelingen direct aan de bevoegde centrale autoriteit worden toegezonden. Wordt een mededeling toegezonden aan een centrale autoriteit die niet bevoegd is, dan zendt deze autoriteit die mededeling door aan de bevoegde centrale autoriteit en stelt zij de afzender daarvan in kennis.	2. Wanneer een lidstaat meer dan één centrale autoriteit heeft aangewezen, moeten mededelingen direct aan de bevoegde centrale autoriteit worden toegezonden. Wordt een mededeling toegezonden aan een centrale autoriteit die niet bevoegd is, dan zendt deze autoriteit die mededeling ***onverwijld*** door aan de bevoegde centrale autoriteit en stelt zij de afzender daarvan in kennis.

Or. ro

Amendement 216
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 18 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De lidstaten zorgen ervoor dat de centrale autoriteiten over toereikende en passende middelen op het gebied van personeel, hulpbronnen en moderne communicatiemiddelen beschikken teneinde hen in staat te stellen hun taken uit hoofde van deze verordening naar behoren uit te voeren.	3. De lidstaten zorgen ervoor dat de centrale autoriteiten over toereikende en passende middelen op het gebied van personeel, hulpbronnen en moderne communicatiemiddelen beschikken teneinde hen in staat te stellen hun taken uit hoofde van deze verordening naar behoren***, op de juiste manier en onverwijld*** uit te voeren. ***De Europese Commissie***

biedt de centrale autoriteiten van de lidstaten technische bijstand door middel van onlinegidsen en reageert tijdig op verzoeken van de centrale autoriteiten van de lidstaten.

Or. ro

Amendement 217
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Plaatsing	***Regelingen voor woonomstandigheden en ondersteuning***

Or. en

Amendement 218
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Plaatsing	***Regelingen voor woonomstandigheden en ondersteuning***

Or. en

Amendement 219
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Indien een autoriteit van een lidstaat overweegt de volwassene ***te plaatsen in een*** in een andere lidstaat ***gevestigde inrichting of andere instelling waar bescherming kan worden geboden,*** vraagt ***zij*** daarvoor eerst de toestemming aan een centrale autoriteit van die andere lidstaat. Daartoe zendt zij, met behulp van het formulier in bijlage VI, de centrale autoriteit van de aangezochte lidstaat een verslag over de volwassene toe, met vermelding van de redenen voor de voorgestelde maatregel.	1. Indien een autoriteit van een lidstaat overweegt ***woon- en ondersteuningsregelingen te treffen voor*** de volwassene in een andere lidstaat***, wordt hieromtrent een evaluatie gemaakt aan de hand van een ondersteuningsaanpak waarbij de persoon centraal staat, overeenkomstig de beginselen in verband met ondersteuning in het kader van het UNCRPD. De volwassene die de ondersteuning krijgt en de persoon of personen die de ondersteuning bij het nemen van beslissingen biedt of bieden, worden hierbij geraadpleegd. De wil en voorkeuren van de volwassene die de ondersteuning krijgt, zijn doorslaggevend. De autoriteit die de woon- en ondersteuningsregelingen overweegt,*** vraagt daarvoor eerst de toestemming aan een centrale autoriteit van die andere lidstaat. Daartoe zendt zij, met behulp van het formulier in bijlage VI, de centrale autoriteit van de aangezochte lidstaat een verslag over de volwassene toe, met vermelding van de redenen voor de voorgestelde maatregel.

Or. en

Amendement 220
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Indien een autoriteit van een lidstaat overweegt de volwassene ***te plaatsen in een*** in een andere lidstaat ***gevestigde inrichting of andere instelling waar bescherming kan worden geboden, vraagt zij daarvoor eerst de toestemming aan een centrale autoriteit van die andere lidstaat***. Daartoe ***zendt zij, met behulp van***	1. Indien een autoriteit van een lidstaat overweegt ***woon- en ondersteuningsregelingen te treffen voor*** de volwassene in een andere lidstaat***, wordt een evaluatie gemaakt van de toegang tot ondersteuning waarbij de persoon centraal staat***. Daartoe ***worden de volwassene die de ondersteuning bij het***

het formulier in bijlage VI, de centrale autoriteit van de aangezochte lidstaat een verslag over de volwassene ***toe, met vermelding van de redenen voor de voorgestelde maatregel***.	***nemen van beslissingen krijgt en de persoon of personen die deze ondersteuning biedt of bieden, hierbij geraadpleegd. De wil en voorkeuren geuit door*** de volwassene ***die de ondersteuning krijgt, worden uitgevoerd***.

Or. en

Amendement 221
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Lid 1 is niet van toepassing wanneer ***er wordt overwogen de volwassene*** bij een particulier ***te plaatsen***.	2. Lid 1 is niet van toepassing wanneer ***woon- en ondersteuningsregelingen*** bij een particulier ***worden overwogen***.

Or. en

Amendement 222
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Lid 1 is niet van toepassing wanneer ***er wordt overwogen de volwassene*** bij een particulier ***te plaatsen***.	2. Lid 1 is niet van toepassing wanneer ***woon- en ondersteuningsregelingen*** bij een particulier ***worden overwogen***.

Or. en

Amendement 223
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Tenzij dit als gevolg van uitzonderlijke omstandigheden onmogelijk blijkt, wordt de beslissing tot verlening of weigering van toestemming uiterlijk zes weken na de ontvangst van het verzoek toegezonden aan de verzoekende autoriteit.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 224
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De leden 1***,*** 2 ***en 3*** beletten de centrale autoriteiten of de bevoegde autoriteiten niet om met de centrale autoriteiten of de bevoegde autoriteiten van een of meer andere lidstaten overeenkomsten of regelingen aan te gaan of te handhaven ter vereenvoudiging van de raadplegingsprocedure voor het verkrijgen van toestemming in het kader van hun wederzijdse betrekkingen.	4. De leden 1 ***en*** 2 beletten de centrale autoriteiten of de bevoegde autoriteiten niet om met de centrale autoriteiten of de bevoegde autoriteiten van een of meer andere lidstaten overeenkomsten of regelingen aan te gaan of te handhaven ter vereenvoudiging van de raadplegingsprocedure voor het verkrijgen van toestemming in het kader van hun wederzijdse betrekkingen.

Or. en

Amendement 225
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	4 bis. Alle woon- en

ondersteuningsregelingen voor volwassenen die onder deze verordening vallen, zijn gebaseerd op de verplichtingen van de lidstaten die voortvloeien uit het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap, met name de verplichtingen met betrekking tot het vermijden van segregatie en beperking van de keuzevrijheid. Wanneer beslissingen worden genomen over woonomstandigheden en ondersteuning, moeten de wil en de voorkeuren van de volwassene worden geëerbiedigd.

Or. en

Amendement 226
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 21 – lid 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	4 bis. Alle woon- en ondersteuningsregelingen voor volwassenen die onder deze verordening vallen, moeten gebaseerd zijn op de verplichtingen van de lidstaten die voortvloeien uit het UNCRPD, met name de verplichtingen met betrekking tot het vermijden van segregatie en beperking van de keuzevrijheid. Wanneer beslissingen worden genomen over woon- en ondersteuningsregelingen, moeten de wil en de voorkeuren van de volwassene worden geëerbiedigd.

Or. en

Amendement 227
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer de volwassene is blootgesteld aan een ernstig gevaar, doen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar maatregelen voor de bescherming van de volwassene zijn genomen of worden overwogen, indien hun wordt medegedeeld dat de verblijfplaats van de volwassene is overgebracht naar of dat de volwassene zich bevindt in een andere lidstaat, aan de bevoegde autoriteiten van die andere lidstaat mededeling van dit gevaar en van de genomen of overwogen maatregelen.	1. Wanneer de volwassene is blootgesteld aan een ernstig gevaar, doen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar maatregelen voor de bescherming van de volwassene zijn genomen of worden overwogen, indien hun wordt medegedeeld dat de verblijfplaats van de volwassene is overgebracht naar of dat de volwassene zich bevindt in een andere lidstaat, aan de bevoegde autoriteiten van die andere lidstaat ***onverwijld*** mededeling van dit gevaar en van de genomen of overwogen maatregelen.

Or. ro

Amendement 228
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Voor de toepassing van deze verordening kunnen de autoriteiten van de lidstaten onderling samenwerken en rechtstreeks met elkaar communiceren of informatie aan elkaar vragen, mits bij deze communicatie de procedurele rechten van partijen bij de procedure ***en*** de vertrouwelijkheid van de informatie in acht worden genomen.	1. Voor de toepassing van deze verordening kunnen de autoriteiten van de lidstaten onderling samenwerken en rechtstreeks met elkaar communiceren of informatie aan elkaar vragen, mits bij deze communicatie de procedurele rechten van partijen bij de procedure**,** de vertrouwelijkheid van de informatie ***en de bescherming van persoonsgegevens*** in acht worden genomen.

Or. ro

Amendement 229
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 29 bis
	Samenwerking op het gebied van het delen van gegevens met voorafgaande toestemming
	Indien een persoon of een instantie die ondersteuning biedt bij het nemen van beslissingen of die over vertegenwoordigingsbevoegdheid beschikt, verzoekt om informatie over zijn of haar aanstelling en het daarmee samenhangende besluit aan een autoriteit in een andere lidstaat over te dragen, neemt de verantwoordelijke bevoegde autoriteit contact op met de autoriteit in het land van herkomst om deze informatie op te vragen, indien deze persoon of deze instantie daartoe van tevoren uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven. Deze toestemming kan op elk moment worden ingetrokken.

Or. en

Amendement 230
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Hoofdstuk VII – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
VII EUROPESE VERKLARING VAN VERTEGENWOORDIGING	VII EUROPESE VERKLARING VAN ***ONDERSTEUNING EN*** VERTEGENWOORDIGING

Or. en

Amendement 231
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Instelling van een Europese verklaring van vertegenwoordiging	Instelling van een Europese verklaring van ***ondersteuning en*** vertegenwoordiging

Or. en

Amendement 232
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Bij deze verordening wordt er een Europese verklaring van vertegenwoordiging (“de verklaring”) ingesteld, die wordt afgegeven om in een andere lidstaat te worden gebruikt en die de in artikel 40 omschreven rechtsgevolgen heeft.	1. Bij deze verordening wordt er een Europese verklaring van ***ondersteuning en*** vertegenwoordiging (“de verklaring”) ingesteld, die wordt afgegeven om in een andere lidstaat te worden gebruikt en die de in artikel 40 omschreven rechtsgevolgen heeft.

Or. en

Amendement 233
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verklaring wordt afgegeven ten behoeve van vertegenwoordigers die zich in een andere lidstaat moeten beroepen op hun bevoegdheid om volwassenen te	1. De verklaring wordt afgegeven ten behoeve van ***de betrokken volwassenen of hun*** vertegenwoordigers die zich in een andere lidstaat moeten beroepen op hun

vertegenwoordigen ***die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen***.	bevoegdheid om ***de betrokken*** volwassenen te ***ondersteunen of te*** vertegenwoordigen.

Or. en

Amendement 234
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verklaring wordt afgegeven ten behoeve van ***vertegenwoordigers*** die zich in een andere lidstaat ***moeten*** beroepen op ***hun*** bevoegdheid om ***volwassenen*** te vertegenwoordigen ***die vanwege een stoornis in of ontoereikendheid van hun persoonlijke vermogens niet in staat zijn hun belangen te behartigen***.	1. De verklaring wordt afgegeven ten behoeve van ***de betrokken volwassene of zijn of haar vertegenwoordiger*** die zich in een andere lidstaat ***moet*** beroepen op ***zijn of haar*** bevoegdheid om ***de betrokken volwassene te ondersteunen of*** te vertegenwoordigen ***om ondersteuning bij het nemen van beslissingen te verstrekken***.

Or. en

Amendement 235
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verklaring wordt afgegeven op aanvraag van ***een*** vertegenwoordiger die krachtens een in een lidstaat genomen maatregel of in een lidstaat bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden bevoegd is de volwassene te vertegenwoordigen (“de aanvrager”).	1. De verklaring wordt afgegeven op aanvraag van ***de betrokken volwassene of zijn of haar*** vertegenwoordiger die krachtens een in een lidstaat genomen maatregel of in een lidstaat bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden bevoegd is de volwassene te vertegenwoordigen (“de aanvrager”).

Or. en

Amendement 236
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verklaring wordt afgegeven op aanvraag van ***een*** vertegenwoordiger die krachtens een in een lidstaat genomen maatregel of in een lidstaat bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden bevoegd is de volwassene te vertegenwoordigen (“de aanvrager”).	1. De verklaring wordt afgegeven op aanvraag van ***de betrokken volwassene of zijn of haar*** vertegenwoordiger die krachtens een in een lidstaat genomen maatregel of in een lidstaat bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden bevoegd is de volwassene te vertegenwoordigen (“de aanvrager”).

Or. en

Amendement 237
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 a. 2 bis. De aanvraagprocedure is volledig toegankelijk voor personen met een handicap.

Or. en

Amendement 238
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 38 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Met het oog op de verificatie van de in lid 1 vermelde elementen raadpleegt de autoriteit van afgifte, indien mogelijk, ook het in hoofdstuk VIII vastgestelde systeem van gekoppelde registers.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 239
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 38 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Met het oog op de verificatie van de in lid 1 vermelde elementen raadpleegt de autoriteit van afgifte, indien mogelijk, ook het in hoofdstuk VIII vastgestelde systeem van gekoppelde registers.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 240
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 38 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De verklaring wordt afgegeven door middel van het formulier in bijlage III.	6. De verklaring wordt afgegeven door middel van het formulier in bijlage III ***en wordt afgegeven in formaten die toegankelijk zijn voor personen met een handicap***.

Or. en

Amendement 241
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In de verklaring wordt vermeld welke bevoegdheden de vertegenwoordiger van een volwassene heeft of, in voorkomend geval, in negatieve zin, welke bevoegdheden hij of zij niet heeft. In voorkomend geval worden in de verklaring ook de beperkingen van deze bevoegdheden of de aan die bevoegdheden verbonden voorwaarden vermeld.	1. In de verklaring wordt vermeld welke bevoegdheden de vertegenwoordiger van een volwassene heeft ***en de omvang van die bevoegdheden,*** of, in voorkomend geval, in negatieve zin, welke bevoegdheden hij of zij niet heeft. In voorkomend geval worden in de verklaring ook de beperkingen van deze bevoegdheden of de aan die bevoegdheden verbonden voorwaarden vermeld.

Or. ro

Amendement 242
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Hoofdstuk VIII

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
[...]	***Schrappen***

Or. en

Amendement 243
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Hoofdstuk VIII

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
[...]	***Schrappen***

Or. en

Amendement 244
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 45	***Schrappen***
Instelling van beschermingsregisters	
1. Uiterlijk [twee jaar na de begindatum van toepassing van deze verordening] worden er door de lidstaten op hun grondgebied een of meer registers ingesteld en bijgehouden waarin er informatie wordt geregistreerd over beschermingsmaatregelen en, indien hun nationale recht voorziet in de bevestiging van vertegenwoordigingsbevoegdheden door een bevoegde autoriteit, over die vertegenwoordigingsbevoegdheden ("beschermingsregisters").	
2. De informatie die in de in lid 1 bedoelde registers wordt geregistreerd, omvat het volgende ("verplichte informatie"):	
a) de vermelding dat er een maatregel is genomen of, in voorkomend geval, dat er vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn toegekend of bevestigd;	
b) de datum van de eerste maatregel en de datum van latere maatregelen of, in voorkomend geval, de datum waarop de vertegenwoordigingsbevoegdheden door een volwassene zijn toegekend of door een bevoegde autoriteit zijn bevestigd;	
c) in het geval van voorlopige toepassing van een maatregel of een beslissing inzake vertegenwoordigingsbevoegdheden, de datum waarop de termijn voor het aanvechten van de maatregel of de beslissing inzake vertegenwoordigingsbevoegdheden	

verstrijkt;

d) in voorkomend geval, de datum waarop de maatregelen of de vertegenwoordigingsbevoegdheden verstrijken of zullen worden herzien;

e) de bevoegde autoriteit die de maatregel heeft genomen, gewijzigd of beëindigd, dan wel de vertegenwoordigingsbevoegdheden heeft geregistreerd, bevestigd, gewijzigd of beëindigd;

f) naam, geboorteplaats en -datum van de volwassene en, in voorkomend geval, zijn of haar nationaal identificatienummer.

3. De in lid 1 bedoelde informatie wordt zo spoedig mogelijk in de beschermingsregisters bekendgemaakt nadat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

a) de autoriteiten van de lidstaat hebben:

i) een maatregel genomen, gewijzigd of beëindigd, of

ii) de door een volwassene toegekende vertegenwoordigingsbevoegdheden bevestigd, gewijzigd of beëindigd;

b) de termijn voor het instellen van beroep tegen de maatregel of tegen de beslissing over de vertegenwoordigingsbevoegdheden is verstreken, tenzij de maatregel of de vertegenwoordigingsbevoegdheden voorlopig van toepassing is of zijn.

4. Lid 1 belet de lidstaten niet om in hun beschermingsregisters aanvullende documenten of gegevens op te nemen, zoals de naam van de vertegenwoordiger of de aard en de omvang van de vertegenwoordiging.

Or. en

Amendement 245
Tineke Strik

namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 45

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 45	***Schrappen***
Instelling van beschermingsregisters	
1. Uiterlijk [twee jaar na de begindatum van toepassing van deze verordening] worden er door de lidstaten op hun grondgebied een of meer registers ingesteld en bijgehouden waarin er informatie wordt geregistreerd over beschermingsmaatregelen en, indien hun nationale recht voorziet in de bevestiging van vertegenwoordigingsbevoegdheden door een bevoegde autoriteit, over die vertegenwoordigingsbevoegdheden (“beschermingsregisters”).	
2. De informatie die in de in lid 1 bedoelde registers wordt geregistreerd, omvat het volgende (“verplichte informatie”):	
a) de vermelding dat er een maatregel is genomen of, in voorkomend geval, dat er vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn toegekend of bevestigd;	
b) de datum van de eerste maatregel en de datum van latere maatregelen of, in voorkomend geval, de datum waarop de vertegenwoordigingsbevoegdheden door een volwassene zijn toegekend of door een bevoegde autoriteit zijn bevestigd;	
c) in het geval van voorlopige toepassing van een maatregel of een beslissing inzake vertegenwoordigingsbevoegdheden, de datum waarop de termijn voor het aanvechten van de maatregel of de beslissing inzake vertegenwoordigingsbevoegdheden verstrijkt;	
d) in voorkomend geval, de datum waarop de maatregelen of de	

vertegenwoordigingsbevoegdheden verstrijken of zullen worden herzien;

e) de bevoegde autoriteit die de maatregel heeft genomen, gewijzigd of beëindigd, dan wel de vertegenwoordigingsbevoegdheden heeft geregistreerd, bevestigd, gewijzigd of beëindigd;

f) naam, geboorteplaats en -datum van de volwassene en, in voorkomend geval, zijn of haar nationaal identificatienummer.

3. De in lid 1 bedoelde informatie wordt zo spoedig mogelijk in de beschermingsregisters bekendgemaakt nadat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

a) de autoriteiten van de lidstaat hebben:

i) een maatregel genomen, gewijzigd of beëindigd, of

ii) de door een volwassene toegekende vertegenwoordigingsbevoegdheden bevestigd, gewijzigd of beëindigd;

b) de termijn voor het instellen van beroep tegen de maatregel of tegen de beslissing over de vertegenwoordigingsbevoegdheden is verstreken, tenzij de maatregel of de vertegenwoordigingsbevoegdheden voorlopig van toepassing is of zijn.

4. Lid 1 belet de lidstaten niet om in hun beschermingsregisters aanvullende documenten of gegevens op te nemen, zoals de naam van de vertegenwoordiger of de aard en de omvang van de vertegenwoordiging.

Or. en

Amendement 246
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 45 – lid 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
a) de vermelding dat er een maatregel is genomen of, in voorkomend geval, dat er vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn toegekend of bevestigd;	a) de vermelding dat er een maatregel is genomen of, in voorkomend geval, dat er vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn toegekend of bevestigd ***of ingetrokken***;

Or. ro

Amendement 247
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 46	***Schrappen***
Interoperabiliteit van registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden	
Uiterlijk [twee jaar na de begindatum van toepassing van deze verordening] zorgen de lidstaten waar het nationale recht voorziet in elektronische registers met informatie over andere vertegenwoordigingsbevoegdheden die door een bevoegde autoriteit zijn geregistreerd, en waar het nationale recht niet voorziet in de bevestiging van dergelijke vertegenwoordigingsbevoegdheden, ervoor dat die registers de in artikel 45, lid 2, bedoelde verplichte informatie bevatten.	

Or. en

Amendement 248
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 46

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 46	***Schrappen***
Interoperabiliteit van registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden	
Uiterlijk [twee jaar na de begindatum van toepassing van deze verordening] zorgen de lidstaten waar het nationale recht voorziet in elektronische registers met informatie over andere vertegenwoordigingsbevoegdheden die door een bevoegde autoriteit zijn geregistreerd, en waar het nationale recht niet voorziet in de bevestiging van dergelijke vertegenwoordigingsbevoegdheden, ervoor dat die registers de in artikel 45, lid 2, bedoelde verplichte informatie bevatten.	

Or. en

Amendement 249
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 47	***Schrappen***
Koppeling van registers	
1. Door middel van uitvoeringshandelingen zet de Commissie een gedecentraliseerd systeem van gekoppelde registers ("systeem van gekoppelde registers") op dat bestaat uit:	
a) de in artikel 45 bedoelde beschermingsregisters van de lidstaten waarin er beschermingsmaatregelen zijn opgenomen en, in voorkomend geval, de in artikel 45 bedoelde beschermingsregisters van de lidstaten waarin er bevestigde	

vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn opgenomen en de in artikel 46 bedoelde registers van de lidstaten waarin er andere vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn opgenomen;

b) een centraal elektronisch toegangspunt tot de informatie in het systeem.

2. Het systeem van gekoppelde registers voorziet in een zoekfunctie in alle officiële talen van de Unie teneinde het volgende beschikbaar te stellen:

a) de in artikel 45, lid 2, bedoelde verplichte informatie;

b) alle andere documenten of gegevens in de beschermingsregisters of andere registers van vertegenwoordigingsbevoegdheden die de lidstaten via het systeem van gekoppelde registers beschikbaar wensen te stellen.

Or. en

Amendement 250
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 47

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 47	***Schrappen***
Koppeling van registers	
1. Door middel van uitvoeringshandelingen zet de Commissie een gedecentraliseerd systeem van gekoppelde registers ("systeem van gekoppelde registers") op dat bestaat uit:	
a) de in artikel 45 bedoelde beschermingsregisters van de lidstaten waarin er beschermingsmaatregelen zijn opgenomen en, in voorkomend geval, de in artikel 45 bedoelde beschermingsregisters van de lidstaten	

waarin er bevestigde vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn opgenomen en de in artikel 46 bedoelde registers van de lidstaten waarin er andere vertegenwoordigingsbevoegdheden zijn opgenomen;

b) een centraal elektronisch toegangspunt tot de informatie in het systeem.

2. Het systeem van gekoppelde registers voorziet in een zoekfunctie in alle officiële talen van de Unie teneinde het volgende beschikbaar te stellen:

a) de in artikel 45, lid 2, bedoelde verplichte informatie;

b) alle andere documenten of gegevens in de beschermingsregisters of andere registers van vertegenwoordigingsbevoegdheden die de lidstaten via het systeem van gekoppelde registers beschikbaar wensen te stellen.

Or. en

Amendement 251
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 48	***Schrappen***
Voorwaarden voor toegang tot gegevens via het systeem van gekoppelde registers	
1. De lidstaten zorgen ervoor dat de in artikel 47, lid 2, bedoelde informatie kosteloos beschikbaar is via het systeem van gekoppelde registers.	
2. De via het systeem van gekoppelde registers beschikbare informatie is alleen beschikbaar voor de bevoegde autoriteiten of de centrale autoriteiten van een lidstaat	

die:

a) krachtens hun nationale recht toegang hebben tot de verplichte informatie;

b) een gerechtvaardigd belang hebben bij toegang tot deze informatie.

3. Voor de toepassing van lid 2, punt a), voorzien de lidstaten in de middelen om die bevoegde autoriteiten of centrale autoriteiten toegang te verlenen tot het systeem van gekoppelde registers.

4. Op verzoek van die bevoegde autoriteiten of centrale autoriteiten verleent het systeem van gekoppelde registers hun automatisch toegang tot de in artikel 47, lid 2, bedoelde informatie.

Or. en

Amendement 252
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 48

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 48	***Schrappen***
Voorwaarden voor toegang tot gegevens via het systeem van gekoppelde registers	
1. De lidstaten zorgen ervoor dat de in artikel 47, lid 2, bedoelde informatie kosteloos beschikbaar is via het systeem van gekoppelde registers.	
2. De via het systeem van gekoppelde registers beschikbare informatie is alleen beschikbaar voor de bevoegde autoriteiten of de centrale autoriteiten van een lidstaat die:	
a) krachtens hun nationale recht toegang hebben tot de verplichte informatie;	
b) een gerechtvaardigd belang hebben bij toegang tot deze informatie.	

3. Voor de toepassing van lid 2, punt a), voorzien de lidstaten in de middelen om die bevoegde autoriteiten of centrale autoriteiten toegang te verlenen tot het systeem van gekoppelde registers.

4. Op verzoek van die bevoegde autoriteiten of centrale autoriteiten verleent het systeem van gekoppelde registers hun automatisch toegang tot de in artikel 47, lid 2, bedoelde informatie.

Or. en

Amendement 253
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 49 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Bevoegde en centrale autoriteiten zorgen ervoor dat in het kader van deze verordening verzonden informatie die overeenkomstig het recht van de lidstaat van waaruit de informatie wordt verzonden, vertrouwelijk wordt geacht, onderworpen is aan de regels inzake vertrouwelijkheid van de wetgeving van de Unie en het nationale recht van de verzendende en ontvangende lidstaat. Gecentraliseerde gegevensopslag is niet toegestaan en de lidstaten nemen de nodige maatregelen om ongeoorloofde toegang te vermijden.

Or. en

Amendement 254
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening

Artikel 50 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Het Europees elektronisch toegangspunt dat overeenkomstig artikel 4 van Verordening ***EU [...] [de digitaliseringsverordening]*** op het Europees e-justitieportaal is ingesteld, kan worden gebruikt voor elektronische communicatie tussen natuurlijke personen en rechtspersonen en de bevoegde autoriteiten en de autoriteiten van afgifte van de lidstaten in verband met:	1. Het Europees elektronisch toegangspunt dat overeenkomstig artikel 4 van Verordening ***(EU) 2023/2844 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2023 betreffende de digitalisering van de justitiële samenwerking en de toegang tot de rechter in grensoverschrijdende burgerlijke, handels- en strafzaken, en tot wijziging van bepaalde handelingen op het gebied van justitiële samenwerking*** op het Europees e-justitieportaal is ingesteld, kan worden gebruikt voor elektronische communicatie tussen natuurlijke personen en rechtspersonen en de bevoegde autoriteiten en de autoriteiten van afgifte van de lidstaten in verband met:

Or. en

Amendement 255
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 50 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Artikel 4, lid 3, artikel 5, leden 2 en 3, en artikel 6 van Verordening ***EU [...] [de digitaliseringsverordening]*** zijn van toepassing op elektronische communicatie overeenkomstig lid 1.	2. Artikel 4, lid 3, artikel 5, leden 2 en 3, en artikel 6 van Verordening ***(EU) 2023/2844 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2023 betreffende de digitalisering van de justitiële samenwerking en de toegang tot de rechter in grensoverschrijdende burgerlijke, handels- en strafzaken, en tot wijziging van bepaalde handelingen op het gebied van justitiële samenwerking*** zijn van toepassing op elektronische communicatie overeenkomstig lid 1.

Or. en

Amendement 256
Michał Wawrykiewicz

Voorstel voor een verordening
Artikel 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 54	***Schrappen***
Gegevens waartoe toegang is verkregen via het systeem van gekoppelde registers	
1. Niettegenstaande artikel 53, zijn de leden 2 tot en met 5 van dit artikel van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens uit hoofde van hoofdstuk VIII betreffende de instelling van beschermingsregisters en de koppeling van registers.	
2. De verwerking van persoonsgegevens uit hoofde van hoofdstuk VIII wordt beperkt tot hetgeen noodzakelijk is om de grensoverschrijdende verstrekking van informatie over een maatregel of vertegenwoordigingsbevoegdheden met betrekking tot een bepaalde volwassene te vergemakkelijken. Onverminderd artikel 47, lid 2, punt b), wordt de verwerking beperkt tot de persoonsgegevens die voorkomen in de in artikel 45, lid 2, bedoelde verplichte informatie.	
3. Persoonsgegevens worden opgeslagen in de in artikel 45, lid 1, bedoelde beschermingsregisters van de lidstaten of in de in artikel 46 bedoelde registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewaartermijn van gegevens in het systeem van gekoppelde registers is beperkt tot de tijd die nodig is om die registers te koppelen en om het opvragen van en de toegang tot de gegevens uit die registers mogelijk te maken.	
4. De lidstaten zijn overeenkomstig artikel 4, punt 7, van	

Verordening (EU) 2016/679 verantwoordelijk voor het verzamelen en opslaan van gegevens in de in de artikelen 45 en 46 bedoelde registers en voor het nemen van beslissingen over het beschikbaar stellen van die gegevens in het in artikel 47 bedoelde systeem van gekoppelde registers.

5. Met betrekking tot het in artikel 47 bedoelde systeem van gekoppelde registers wordt de Commissie beschouwd als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 3, punt 8, van Verordening (EU) 2018/1725. Zij stelt de nodige technische oplossingen vast met het oog op de uitvoering van haar taken in het kader van deze functie. De Commissie neemt met name de nodige technische maatregelen om de beveiliging van persoonsgegevens tijdens de doorgifte ervan, en meer bepaald de vertrouwelijkheid en integriteit ervan, te waarborgen.

Or. en

Amendement 257
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 54	***Schrappen***
Gegevens waartoe toegang is verkregen via het systeem van gekoppelde registers	
1. Niettegenstaande artikel 53, zijn de leden 2 tot en met 5 van dit artikel van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens uit hoofde van hoofdstuk VIII betreffende de instelling van beschermingsregisters en de koppeling van registers.	

2. De verwerking van persoonsgegevens uit hoofde van hoofdstuk VIII wordt beperkt tot hetgeen noodzakelijk is om de grensoverschrijdende verstrekking van informatie over een maatregel of vertegenwoordigingsbevoegdheden met betrekking tot een bepaalde volwassene te vergemakkelijken. Onverminderd artikel 47, lid 2, punt b), wordt de verwerking beperkt tot de persoonsgegevens die voorkomen in de in artikel 45, lid 2, bedoelde verplichte informatie.

3. Persoonsgegevens worden opgeslagen in de in artikel 45, lid 1, bedoelde beschermingsregisters van de lidstaten of in de in artikel 46 bedoelde registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewaartermijn van gegevens in het systeem van gekoppelde registers is beperkt tot de tijd die nodig is om die registers te koppelen en om het opvragen van en de toegang tot de gegevens uit die registers mogelijk te maken.

4. De lidstaten zijn overeenkomstig artikel 4, punt 7, van Verordening (EU) 2016/679 verantwoordelijk voor het verzamelen en opslaan van gegevens in de in de artikelen 45 en 46 bedoelde registers en voor het nemen van beslissingen over het beschikbaar stellen van die gegevens in het in artikel 47 bedoelde systeem van gekoppelde registers.

5. Met betrekking tot het in artikel 47 bedoelde systeem van gekoppelde registers wordt de Commissie beschouwd als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 3, punt 8, van Verordening (EU) 2018/1725. Zij stelt de nodige technische oplossingen vast met het oog op de uitvoering van haar taken in het kader van deze functie. De Commissie neemt met name de nodige technische maatregelen om de beveiliging van persoonsgegevens tijdens de doorgifte

ervan, en meer bepaald de vertrouwelijkheid en integriteit ervan, te waarborgen.

Or. en

Amendement 258
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 54

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 54	***Schrappen***
Gegevens waartoe toegang is verkregen via het systeem van gekoppelde registers	
1. Niettegenstaande artikel 53, zijn de leden 2 tot en met 5 van dit artikel van toepassing op de verwerking van persoonsgegevens uit hoofde van hoofdstuk VIII betreffende de instelling van beschermingsregisters en de koppeling van registers.	
2. De verwerking van persoonsgegevens uit hoofde van hoofdstuk VIII wordt beperkt tot hetgeen noodzakelijk is om de grensoverschrijdende verstrekking van informatie over een maatregel of vertegenwoordigingsbevoegdheden met betrekking tot een bepaalde volwassene te vergemakkelijken. Onverminderd artikel 47, lid 2, punt b), wordt de verwerking beperkt tot de persoonsgegevens die voorkomen in de in artikel 45, lid 2, bedoelde verplichte informatie.	
3. Persoonsgegevens worden opgeslagen in de in artikel 45, lid 1, bedoelde beschermingsregisters van de lidstaten of in de in artikel 46 bedoelde registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden. De bewaartermijn van gegevens in het systeem van gekoppelde registers is	

beperkt tot de tijd die nodig is om die registers te koppelen en om het opvragen van en de toegang tot de gegevens uit die registers mogelijk te maken.

4. De lidstaten zijn overeenkomstig artikel 4, punt 7, van Verordening (EU) 2016/679 verantwoordelijk voor het verzamelen en opslaan van gegevens in de in de artikelen 45 en 46 bedoelde registers en voor het nemen van beslissingen over het beschikbaar stellen van die gegevens in het in artikel 47 bedoelde systeem van gekoppelde registers.

5. Met betrekking tot het in artikel 47 bedoelde systeem van gekoppelde registers wordt de Commissie beschouwd als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 3, punt 8, van Verordening (EU) 2018/1725. Zij stelt de nodige technische oplossingen vast met het oog op de uitvoering van haar taken in het kader van deze functie. De Commissie neemt met name de nodige technische maatregelen om de beveiliging van persoonsgegevens tijdens de doorgifte ervan, en meer bepaald de vertrouwelijkheid en integriteit ervan, te waarborgen.

Or. en

Amendement 259
Daniel Buda

Voorstel voor een verordening
Artikel 57 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
In het kader van deze verordening is er geen legalisatie of een soortgelijke formaliteit vereist.	In het kader van deze verordening is er geen legalisatie of een soortgelijke formaliteit vereist***, maar er moeten ten minste garanties zijn voor de getrouwheid aan het origineel, vergezeld van plechtige verklaringen***.

Amendement 260
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 60 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De Commissie stelt uitvoeringshandelingen vast inzake het opzetten van het gedecentraliseerde systeem voor de koppeling van registers als bedoeld in artikel 47 ("systeem van gekoppelde registers"), waarin het volgende wordt geregeld:	***Schrappen***
a) de technische specificatie ter bepaling van de methoden voor communicatie en informatie-uitwisseling langs elektronische weg op basis van de vastgestelde specificatie van de koppelapparatuur voor het systeem van gekoppelde registers;	
b) de technische maatregelen ter waarborging van minimumbeveiligingsnormen inzake informatietechnologie voor het overbrengen en doorgeven van informatie binnen het systeem van gekoppelde registers;	
c) de minimumcriteria voor de door het systeem van gekoppelde registers geboden zoekfunctie op basis van de in artikel 45 bedoelde informatie;	
d) de minimumcriteria voor de presentatie van de resultaten van de opzoekingen in het systeem van gekoppelde registers op basis van de in artikel 45 bedoelde informatie;	
e) de middelen en technische voorwaarden voor de beschikbaarheid van de door het systeem van gekoppelde registers verleende diensten;	

f) een technisch semantisch glossarium, waarin de beschermingsmaatregelen of de vertegenwoordigingsbevoegdheden van de lidstaten beknopt worden toegelicht;

g) de specificatie van de categorieën gegevens waartoe toegang kan worden verkregen, onder meer op grond van artikel 47, lid 2, punt b), en

h) waarborgen inzake gegevensbescherming.

Or. en

Amendement 261
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 60 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De Commissie stelt uitvoeringshandelingen vast inzake het opzetten van het gedecentraliseerde systeem voor de koppeling van registers als bedoeld in artikel 47 ("systeem van gekoppelde registers"), waarin het volgende wordt geregeld:	***Schrappen***
a) de technische specificatie ter bepaling van de methoden voor communicatie en informatie-uitwisseling langs elektronische weg op basis van de vastgestelde specificatie van de koppelapparatuur voor het systeem van gekoppelde registers;	
b) de technische maatregelen ter waarborging van minimumbeveiligingsnormen inzake informatietechnologie voor het overbrengen en doorgeven van informatie binnen het systeem van gekoppelde registers;	
c) de minimumcriteria voor de door het systeem van gekoppelde registers geboden	

zoekfunctie op basis van de in artikel 45 bedoelde informatie;

d) de minimumcriteria voor de presentatie van de resultaten van de opzoekingen in het systeem van gekoppelde registers op basis van de in artikel 45 bedoelde informatie;

e) de middelen en technische voorwaarden voor de beschikbaarheid van de door het systeem van gekoppelde registers verleende diensten;

f) een technisch semantisch glossarium, waarin de beschermingsmaatregelen of de vertegenwoordigingsbevoegdheden van de lidstaten beknopt worden toegelicht;

g) de specificatie van de categorieën gegevens waartoe toegang kan worden verkregen, onder meer op grond van artikel 47, lid 2, punt b), en

h) waarborgen inzake gegevensbescherming.

Or. en

Amendement 262
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 62

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 62	***Schrappen***
Kosten voor het opzetten van beschermingsregisters en voor het koppelen van de registers van de lidstaten	
1. Het opzetten, onderhouden en ontwikkelen van het in hoofdstuk VIII bedoelde systeem van gekoppelde registers worden gefinancierd uit de algemene begroting van de Unie.	
2. Elke lidstaat draagt de kosten voor het opzetten en aanpassen van zijn in de	

artikelen 45 en 46 bedoelde registers teneinde deze interoperabel te maken met het gedecentraliseerde systeem voor de koppeling van registers, alsmede de kosten voor het beheer, de exploitatie en het onderhoud van die registers. Dit laat onverlet de mogelijkheid om in het kader van de financiële programma's van de Unie subsidies aan te vragen ter ondersteuning van dergelijke activiteiten.

Or. en

Amendement 263
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 62

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 62	***Schrappen***
Kosten voor het opzetten van beschermingsregisters en voor het koppelen van de registers van de lidstaten	
1. Het opzetten, onderhouden en ontwikkelen van het in hoofdstuk VIII bedoelde systeem van gekoppelde registers worden gefinancierd uit de algemene begroting van de Unie.	
2. Elke lidstaat draagt de kosten voor het opzetten en aanpassen van zijn in de artikelen 45 en 46 bedoelde registers teneinde deze interoperabel te maken met het gedecentraliseerde systeem voor de koppeling van registers, alsmede de kosten voor het beheer, de exploitatie en het onderhoud van die registers. Dit laat onverlet de mogelijkheid om in het kader van de financiële programma's van de Unie subsidies aan te vragen ter ondersteuning van dergelijke activiteiten.	

Or. en

Amendement 264
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 65 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. Hoofdstuk VIII betreffende het opzetten en koppelen van beschermingsregisters en registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden is van toepassing op genomen maatregelen en bevestigde of geregistreerde vertegenwoordigingsbevoegdheden vanaf de eerste dag van de maand volgend op de periode van twee jaar na de vaststelling van de in artikel 60, lid 4, bedoelde uitvoeringshandeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 265
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 65 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. Hoofdstuk VIII betreffende het opzetten en koppelen van beschermingsregisters en registers van andere vertegenwoordigingsbevoegdheden is van toepassing op genomen maatregelen en bevestigde of geregistreerde vertegenwoordigingsbevoegdheden vanaf de eerste dag van de maand volgend op de periode van twee jaar na de vaststelling van de in artikel 60, lid 4, bedoelde uitvoeringshandeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 266
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 66 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Uiterlijk [***tien*** jaar na de inwerkingtreding van deze verordening] voert de Commissie een evaluatie van deze verordening uit en dient zij bij het Europees Parlement, de Raad [en het Europees Economisch en Sociaal Comité] een verslag in over de evaluatie van deze verordening, zulks op basis van de door de lidstaten verstrekte en door de Commissie verzamelde gegevens. Het verslag gaat zo nodig vergezeld van een wetgevingsvoorstel.	1. Uiterlijk [***vier*** jaar na de inwerkingtreding van deze verordening] voert de Commissie een evaluatie van deze verordening uit en dient zij bij het Europees Parlement, de Raad [en het Europees Economisch en Sociaal Comité] een verslag in over de evaluatie van deze verordening, zulks op basis van de door de lidstaten verstrekte en door de Commissie verzamelde gegevens. Het verslag gaat zo nodig vergezeld van een wetgevingsvoorstel.

Or. en

Amendement 267
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 66 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Uiterlijk [***tien*** jaar na de inwerkingtreding van deze verordening] voert de Commissie een evaluatie van deze verordening uit en dient zij bij het Europees Parlement, de Raad [en het Europees Economisch en Sociaal Comité] een verslag in over de evaluatie van deze verordening, zulks op basis van de door de lidstaten verstrekte en door de Commissie verzamelde gegevens. Het verslag gaat zo nodig vergezeld van een	1. Uiterlijk [***vijf*** jaar na de inwerkingtreding van deze verordening] voert de Commissie een evaluatie van deze verordening uit en dient zij bij het Europees Parlement, de Raad [en het Europees Economisch en Sociaal Comité] een verslag in over de evaluatie van deze verordening, zulks op basis van de door de lidstaten verstrekte en door de Commissie verzamelde gegevens. Het verslag gaat zo nodig vergezeld van een

wetgevingsvoorstel.	wetgevingsvoorstel.

Or. en

Amendement 268
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 69 – lid 1 – punt m

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
m) de in artikel 48, lid 2, punt a), bedoelde autoriteiten die via het systeem van gekoppelde registers toegang hebben tot informatie.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 269
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 69 – lid 1 – punt m

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
m) de in artikel 48, lid 2, punt a), bedoelde autoriteiten die via het systeem van gekoppelde registers toegang hebben tot informatie.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 270
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 69 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

2. De lidstaten delen de in lid 1, punten a) tot en met l), bedoelde informatie uiterlijk op de eerste dag van de maand volgend op een periode van 15 maanden na het begin van de toepassing van deze verordening mee***, en de in lid 1, punt m), bedoelde informatie uiterlijk op de eerste dag van de maand volgend op de periode van twee jaar na de datum van inwerkingtreding van de in artikel 60, lid 4, bedoelde uitvoeringshandeling***.	2. De lidstaten delen de in lid 1, punten a) tot en met l), bedoelde informatie uiterlijk op de eerste dag van de maand volgend op een periode van 15 maanden na het begin van de toepassing van deze verordening mee.

Or. en

Amendement 271
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 70 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De artikelen 45 en 46 zijn van toepassing met ingang van [twee jaar na de datum van inwerkingtreding van deze verordening].	***Schrappen***

Or. en

Amendement 272
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 70 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De artikelen 45 en 46 zijn van toepassing met ingang van [twee jaar na de datum van inwerkingtreding van deze verordening].	***Schrappen***

Or. en

Amendement 273
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Artikel 70 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Artikel 47 is van toepassing met ingang van de eerste dag van de maand volgend op de periode van twee jaar na de datum van inwerkingtreding van de in artikel 60, lid 1, bedoelde uitvoeringshandeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 274
Tineke Strik
namens de Verts/ALE-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 70 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Artikel 47 is van toepassing met ingang van de eerste dag van de maand volgend op de periode van twee jaar na de datum van inwerkingtreding van de in artikel 60, lid 1, bedoelde uitvoeringshandeling.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 275
Krzysztof Śmiszek

Voorstel voor een verordening
Bijlage XI bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

VERDRAG VAN DE VERENIGDE NATIES INZAKE DE RECHTEN VAN PERSONEN MET EEN HANDICAP

Or. en